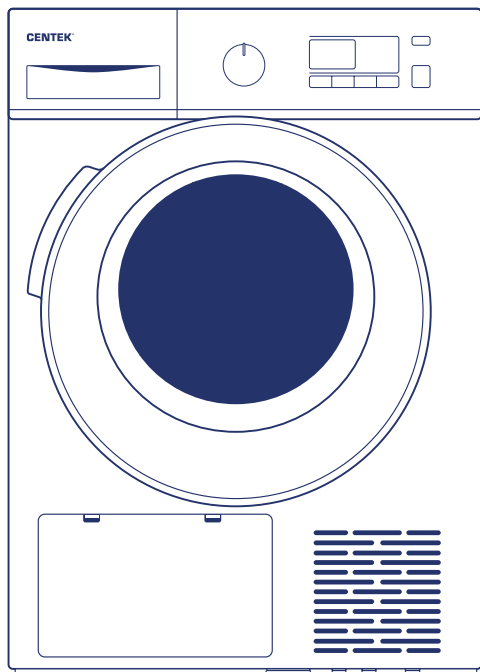


# CENTEK®

СТ-1990



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ  
INSTRUCTION MANUAL

СУШИЛЬНАЯ МАШИНА  
КЕПТІРГІШ  
ՀՈՐԱՆՈՑ  
DRYER

СЕРИЯ СТ

## Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

### НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Данная сушильная машина с тепловым насосом предназначена для сушки постиранного домашнего белья. Прибор предназначен для использования в закрытых помещениях. Прибор не предназначен для использования в качестве встроеного. Используйте прибор только в бытовых целях в соответствии с настоящим руководством. Прибор не предназначен для коммерческого использования.

Использование в любых иных целях считается ненадлежащим. Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный ненадлежащим использованием прибора.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, ознакомьтесь со следующими указаниями по безопасности и строго следуйте им для минимизации риска возгорания или взрыва, поражения электрическим током, повреждения имущества, а также опасности для жизни и здоровья людей. Невыполнение данных требований приведет к аннулированию гарантийных обязательств.



#### ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ!

- В случае повреждения кабеля питания, его необходимо заменить силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов, во избежание опасных ситуаций.
- В случае выхода прибора из строя, запрещается эксплуатировать его до устранения неисправности силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов.

1. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Примечание в соответствии с требованиями законодательства Европейского союза:

- Использование прибора детьми от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или не имеющими достаточного опыта и знаний допускается только под руководством и после получения инструктажа по безопасному использованию прибора и имеющими фактором опасности. Запрещается позволять детям играть с прибором. Запрещается позволять детям производить чистку и обслуживание машины без присмотра взрослых.
- Следите за детьми во время работы прибора, не позволяйте детям играть с ним.
- Дети до 3 лет не должны иметь доступа к прибору и постоянно находиться под присмотром.

2. Внутри устройства могут попасть животные и дети. Проверяйте машину перед каждым использованием.
3. Запрещается становиться или садиться на прибор.

### МЕСТО УСТАНОВКИ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Любые моющие средства и добавки должны храниться в безопасном, недоступном для детей месте.
2. Не устанавливайте машину на ковровых покрытиях. Покрытие может перекрывать отверстия для охлаждения, приводя к повреждению машины.
3. Расположите прибор вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей во избежание деформации пластиковых и резиновых деталей.

4. Не используйте прибор в помещениях с повышенной влажностью или содержащих взрывоопасные или едкие газы. В случае утечки или разбрызгивания воды дайте прибору просохнуть на открытом воздухе.
5. Запрещается устанавливать прибор в помещениях с запирающимися дверями, сдвижными дверями или дверями, открывающимися в сторону, противоположную месту установки прибора.
6. Запрещается эксплуатировать прибор в помещениях с температурой ниже 5 °C. Это может привести к повреждению частей прибора. При невозможности обеспечить достаточную температуру, тщательно сливайте воду из прибора после каждого использования во избежание образования льда.
7. Запрещается использовать любые воспламеняющиеся аэрозоли и иные вещества в непосредственной близости от прибора.

### УСТАНОВКА ПРИБОРА

1. Удалите все упаковочные материалы и транспортные болты до начала эксплуатации прибора. Невыполнение этого требования может привести к серьезным повреждениям.
2. Вилка сетевого шнура должна располагаться в легкодоступном месте.
3. Перед началом использования прибор необходимо откалибровать.
4. Не помещайте тяжелые предметы (такие как емкости с водой) и нагревательные приборы на сушильную машину.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

1. Не допускайте заземления шнура электропитания под сушильной машиной, это приводит к его повреждению.
2. Подключайте прибор к розетке, имеющей заземление и защищенной предохранителем с номиналом, указанным в таблице «Технические характеристики». Установка цепи заземления должна выполняться квалифицированным электриком. Убедитесь, что установка машины отвечает местным требованиям безопасности.
3. Подключение электропитания должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и местными требованиями безопасности.



#### ВНИМАНИЕ

- Запрещается использование электрических удлинителей и тройников.
- Запрещается подключение прибора через внешние коммутирующие устройства, такие как таймеры, а также к периодически обесточиваемым сетям.
- Запрещается отключать шнур питания от розетки в случае загазованности горючими газами.
- Запрещается касаться вилки питания влажными руками.
- Извлекайте вилку из розетки за саму вилку, а не за шнур.
- Всегда извлекайте вилку из розетки, если прибор не используется.

### ПОРЯДОК РАБОТЫ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Не рекомендуется сушить предметы, содержащие вспененную резину или латекс: шапочки для душа, водонепроницаемые ткани, прорезиненную одежду или одежду с накладками из вспененной резины.
2. Запрещается принудительно открывать дверцу машины. Дверца будет разблокирована через некоторое время после окончания цикла сушки.
3. Запрещается прикладывать излишнее усилие при закрывании дверцы. В случае затрудненного закрывания дверцы, проверьте правильность помещения и распределения одежды в машину.
4. После каждого использования и перед техническим обслуживанием обязательно отключайте прибор от сети.
5. Запрещается обливать прибор водой для чистки. Опасность поражения электротоком!
6. Ремонт прибора разрешается проводить только силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов, во избежание опасных ситуаций. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неквалифицированным ремонтом.

### ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Перед транспортировкой:
  - Необходимо установить на место транспортные болты силами квалифицированного специалиста.
  - Полностью слейте воду из контейнера машины, очистите контейнер для мусора.

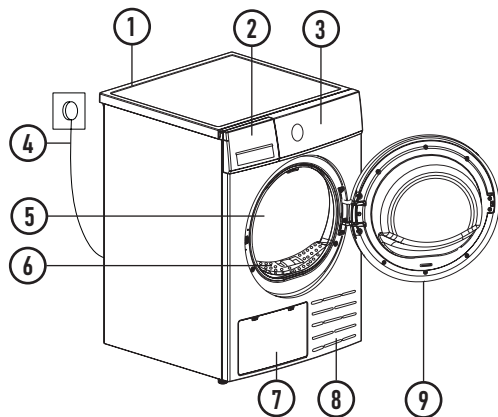
- Прибор имеет значительную массу. Соблюдайте осторожность при транспортировке. Запрещается поднимать машину за выступающие части. Запрещается использовать дверцу машины в качестве ручки для перемещения.
- После транспортировки оставьте прибор на 2 часа.

#### ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ (ТРАНСПОРТИРОВКИ), РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

- Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80 %. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Для обеспечения корректной транспортировки устройства необходимо соблюдение следующих требований:
  - извлеките из устройства все внутренние принадлежности, если они есть, и упакуйте их отдельно;
  - убедитесь в правильности упаковки устройства для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую пленку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);
  - надежно зафиксируйте устройство ремнями, чтобы исключить возможность его перемещения по транспортному средству;
  - для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
  - обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

#### 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- Верхняя крышка
- Съемный контейнер для сбора конденсата
- Панель управления
- Шнур питания
- Барaban
- Съемный фильтр для ворса
- Крышка для обслуживания
- Воздухозаборник
- Дверца

#### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Сушильная машина - 1 шт.
  - Руководство пользователя - 1 шт.
- Опционально:
- Шланг для слива конденсата - 1 шт.
  - Держатель шланга - 1 шт.
  - Соединитель - 1 шт.

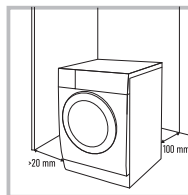
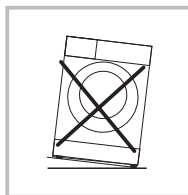
#### 4. УСТАНОВКА ПРИБОРА

##### МЕСТО УСТАНОВКИ



##### ВНИМАНИЕ

- Стабильное положение устройства необходимо для предотвращения его самостоятельного перемещения во время работы.
- Убедитесь, что устройство установлено по уровню. Рекомендуемый угол наклона пола - 1°.
- Проверьте, что устройство не стоит на шнуре питания и не передавливает его.
- Расстояние между устройством и стенами либо соседними стационарно закрепленными предметами должно быть более 20 мм по бокам и 100 мм от задней стенки.



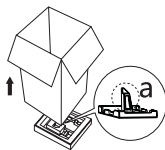
- Поверхность, на которую сушильная машина будет установлена, должна быть сухой, ровной и твердой.
- Избегайте попадание прямых солнечных лучей на устройство.
- Помещение, в котором установлено устройство, должно иметь хорошую вентиляцию.
- Температура в помещении не должна быть менее 5 °С.
- Устанавливайте сушильную машину вдали от источников тепла, таких как угольные или газовые плиты, камины или обогреватели. Если это невозможно, проложите между устройствами необходимую теплоизоляцию, покрытую алюминиевой фольгой на стороне, обращенной к печи. Теплоизоляция должна закрывать всю площадь сушильной машины. Сушильная машина не должна нагреваться от источников тепла.

#### РАСПАКОВКА СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ



##### ВНИМАНИЕ

- Упаковочные материалы (например, пленка или пенопласт) могут представлять опасность для детей.
- РИСК УДУШЕНИЯ! Храните упаковочные материалы вдали от детей.
- Во время распаковки устройства убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений не подключайте машину, свяжитесь с поставщиком (продавцом) немедленно. Проверьте комплектность.



1. Снимите картонную коробку и пенопластовую упаковку.
2. Поднимите сушильную машину и снимите упаковку с основания. Убедитесь, что маленький пенопластовый треугольник убран с нижней части устройства. Если нет, положите устройство набок, затем вручную удалите пенопластовый треугольник с нижней части устройства.
3. Снимите фиксирующую ленту, соединяющую шнур питания.

#### ВЫРАВНИВАНИЕ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ



Выровняйте положение сушильной машины с помощью крутящихся ножек так, чтобы отклонение уровня по горизонтали не превышало 1°.

1. Ослабьте стопорную гайку на ножке с помощью гаечного ключа.
2. Поворачивайте ножку до тех пор, пока она плотно не упрется в пол.

3. Способом, описанным в пункте 2, отрегулируйте все четыре ножки так, чтобы машина стояла по уровню ровно и не шаталась. Используйте строительный уровень (ватерпас) для проверки плоскости.

#### ПРОВЕРКА УСТОЙЧИВОСТИ

При нажатии на край верхней панели по диагонали машина вообще не должна перемещаться вверх или вниз (необходимо проверить обе диагонали). Если при таком нажатии машина качается, отрегулируйте ножки повторно.

4. По окончании регулировки закрепите ножки, надежно и крепко затянув стопорные гайки на всех четырех ножках.



**ВНИМАНИЕ**  
После завершения регулировки стопорные гайки всех четырех ножек должны быть плотно прикручены к корпусу устройства.

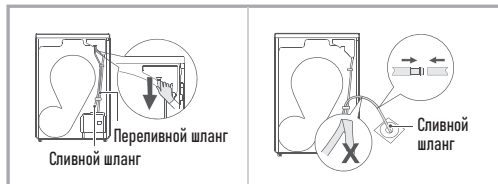
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Правильное размещение и выравнивание машины гарантирует длительную, стабильную и надежную работу.
- Сушильная машина должна стоять абсолютно горизонтально и устойчиво.
- Она не должна качаться из стороны в сторону под нагрузкой.
- Не допускайте попадания влаги на ножки сушильной машины. В противном случае может возникнуть вибрация или шум.



**ВНИМАНИЕ**  
Если сушильная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

#### МОНТАЖ



1. Вытащите верхний сливной шланг.
2. Вставьте внешний сливной шланг в слив в полу (будьте осторожны, чтобы не погнуть внешний сливной шланг).

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

1. Сушильную машину следует подключать к надлежащим образом установленной розетке с заземлением, защищенной автоматическим выключателем на 16 А.  
В целях повышения безопасности для подключения сушильной машины рекомендуется предусмотреть на электрическом распределительном щитке

отдельную ветку (розетку) исключительно для сушильной машины, защищенную отдельным дифференцированным автоматическим выключателем либо комбинацией автоматического выключателя и устройства защитного отключения (УЗО).

При отсутствии в электрической сети работающего заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

2. Электрическая розетка, к которой подключается машина, должна находиться в видимом и доступном месте слева или справа от устройства и в пределах 1 метра. Исключите ситуацию, при которой шнур может быть пережат, задет или на него могут наступить.
3. Запрещается использовать для подключения удлинитель или блоки розеток с несколькими гнездами. Это необходимо для исключения в цепи питания неплотного контакта, контакта с недостаточной площадью соприкосновения и т.п., чтобы исключить возгорание. Недопустимо использовать внешний таймер.
4. При повреждении шнура питания замену может произвести только квалифицированный специалист сервисного центра.

#### 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ



**ВНИМАНИЕ**  
Перед сушкой удостоверьтесь, что сушильная машина установлена правильно и в соответствии с нашими рекомендациями.

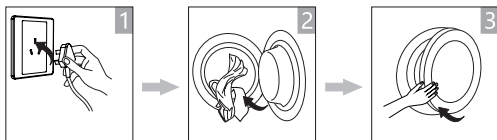
Устройство проходило приемку по качеству на заводе, поэтому в нем может находиться вода и незначительные следы тестовой эксплуатации.

Перед первым использованием протрите внутреннюю часть барабана мягкой тканью.

1. Положите в барабан несколько чистых тряпок.
2. Подключите питание, нажмите кнопку «ВКЛ/ВыКЛ».
3. Выберите программу «Освежение паром», нажмите «Старт/Пауза».
4. После завершения программы следуйте инструкциям «Очистка и уход», чтобы очистить дверной фильтр.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** во время сушки компрессор и вода будут издавать некоторый шум, что вполне нормально.

#### ПЕРЕД СУШКОЙ

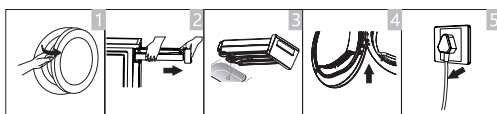


1. Подключите прибор к источнику питания. Перед подключением изучите стикер с технической информацией на приборе, напряжение в сети электропитания должно соответствовать заявленному на стикере.
2. Загрузите вещи в барабан. Вес белья не должен превышать указанный допустимый вес в технических характеристиках прибора.
3. Закройте дверцу машины до щелчка.



1. Включите прибор, нажав кнопку на панели управления.
2. С помощью поворотной ручки выберите режим сушки.
3. Установите необходимые функции.
4. Нажмите кнопку для старта программы.

#### ПОСЛЕ СУШКИ



1. По завершении программы дверца разблокируется, вы можете достать белье из барабана.
2. Извлеките контейнер для сбора конденсата.

3. Слейте воду.
4. Извлеките фильтр для ворса, очистите.
5. Отключите прибор от источника питания.

### 5.1. ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СУШКЕ



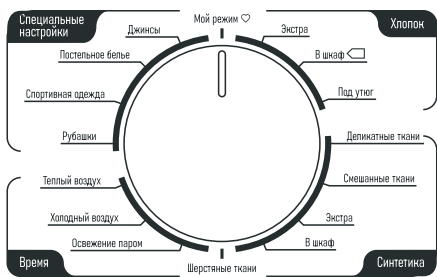
1. Перед сушкой тщательно отожмите белье в стиральной машине. Высокая скорость отжима сокращает время сушки и экономит электроэнергию.
2. Для равномерного результата сушки рассортируйте белье по типу ткани и выберите подходящую программу сушки.
3. Перед сушкой застегните молнии, крючки и петельки, пуговицы, завяжите тканевые ремни и т. д.
4. Достаньте из карманов все предметы, например, зажигалки и спички.
5. Пришейте или удалите косточки из бюстгалтеров.
6. Закройте пододеяльники и наволочки, чтобы мелкие предметы не попали внутрь них.
7. Оставьте куртки расстегнутыми и расстегните все длинные молнии, чтобы ткани высохли равномерно.
8. Не пересушивайте одежду, так как на пересушенной одежде могут легко образоваться складки.
9. Не сушите изделия, содержащие резину или подобные эластичные материалы.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Поддерживайте чистоту вокруг сушильной машины. Углеродная пыль или мука могут вызвать взрыв.

10. Дверцу следует открывать только после завершения программы сушильной машины, чтобы избежать ожогов горячим паром или перегретой сушильной машиной.
11. Очищайте фильтр для ворса и сливайте воду с контейнера для сбора конденсата после каждого использования, чтобы избежать увеличения времени сушки и увеличения энергопотребления.
12. Не сушите одежду после химической чистки.

### 5.3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ВЕС СУХОЙ ОДЕЖДЫ (ВЕС ЗА ЕДИНИЦУ)

Свитер (смешанный 800 г)	Куртка (хлопок 800 г)	Джинсы (800 г)	Банное полотенце (хлопок 900 г)
Простыня (хлопок 600 г)	Рабочая одежда (1120 г)	Пижама (200 г)	Рубашка (хлопок 300 г)
Футболка (хлопок 180 г)	Нижнее белье (хлопок 70 г)	Носки (смешанное плетение 50 г)	

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

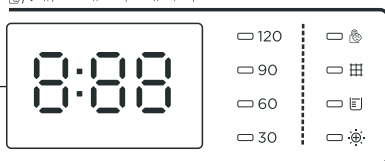
Не допускайте нагрузки больше номинальной.

Не сушите мокрое белье, с которого капает вода. Сушильная машина может прийти в неисправность.

Обратите внимание на этикетки на одежде по уходу за бельем:

Символ	Рекомендации
	Подходит для сушки в барабане.
	Обычный процесс сушки: сушка в барабане возможна при нормальной нагрузке и температуре 80 °C.
	Мягкий процесс сушки: при сушке в барабане следует соблюдать осторожность. Выберите мягкий процесс с пониженным термическим воздействием.
	Не сушить в сушильной машине: вещи, не пригодные для сушки в сушильной машине.

Удерживать 3 с. для блокировки от детей / Мой режим



Отложенный старт    Время сушки    Без складок    Интенсивность

①

①

ВКЛ/ВЫКЛ

▶||

Старт/Пауза

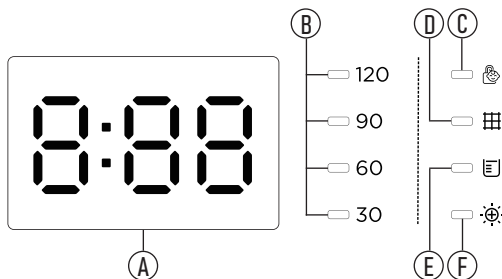
⑤

④

③

②

1. Кнопка «ВКЛ/ВыКЛ» (включения/выключения прибора).
2. Кнопка «Старт/Пауза» (нажмите, чтобы запустить или приостановить программу).
3. Кнопки настройки дополнительных функций.
4. Дисплей (отображает настройки, оставшееся время и статус сушки).
5. Программы сушки (с помощью поворотной ручки выберите необходимую программу).



- A. Дисплей.
- B. Индикаторы функции «Без складок».
- C. Индикатор включенной функции «Блокировка от детей».
- D. Индикатор предупреждения о необходимости очистить фильтр для ворса.
- E. Индикатор предупреждения о том, что контейнер для конденсата переполнен.
- F. Индикатор функции «Интенсивность».

#### 6. ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1. После включения сушильной машины загорится дисплей. С помощью поворотной ручки выберите нужную программу.
2. Выберите дополнительные функции с помощью кнопок (3).
3. Нажмите кнопку «Старт/Пауза».
4. Барабан начнет вращаться, на дисплее отобразится оставшееся время программы.
5. После завершения барабан перестает крутиться, прозвучит звуковой сигнал, на дисплее загорится надпись «End». Сушильная машина запустит функцию «Без складок», если вы не извлечете белье.
6. Извлеките белье из барабана, нажмите кнопку «ВКЛ/ВыКЛ» для отключения сушильной машины.

Программа		Макс. загрузка	Применение/Свойства	Отлож. старт	Время
Хлопок	Экстра	8,0 кг	Для полной сушки одно- или многослойного хлопчатобумажного белья.	Да	Нет
	В шкаф		Для непосредственного хранения.		
	Под утюг		Чтобы однослойное хлопковое белье оставалось влажным при глажке.		
Деликатные ткани		1,0 кг	Для деликатного белья, подходящего для сушки или стирки. Для одежды, рекомендованной к стирке вручную при низкой температуре.	Да	Да
Смешанные ткани		3,5 кг	Для смешанных тканей из хлопка и синтетики.	Да	Нет
Синтетика	Экстра	3,5 кг	Для топстых или многослойных синтетических тканей, требующих полной сушки.	Да	Нет
	В шкаф		Для сушки тонких синтетических тканей, которые не надо гладить, например, легкие ткани, детские вещи или носки.		
Шерстяные ткани		1,0 кг	Чтобы освежить шерстяные вещи, сделать их мягкими и пушистыми.	Да	Нет
Специальные настройки	Джинсы	4,0 кг	Для сушки джинсов или одежды для отдыха, отжатой на высокой скорости в стиральной машине.	Да	Нет
	Постельное белье	4,0 кг	Для сушки постельного белья, простыней и других объемных вещей.		
	Спортивная одежда	3,0 кг	Для сушки спортивной одежды и тонких тканей из полиэстера, не гладить.		
	Рубашки	1,0 кг	Для белья, не требующего особого ухода, например, рубашек и блузок, с функцией «Без складок», позволяющей свести к минимуму усилия при глажке. Поместите одежду в барабан. После высыхания быстро снимите и повесьте на вешалку для одежды.		
Мой режим	-	-	Определите и сохраните свою любимую программу.	Да	-

Время	Теплый воздух	-	Для сушки отдельных вещей или завершения процесса сушки многослойных тканей с разным поведением при сушке, например, куртки, подушки или объемные вещи. От 10 до 150 минут (шаг 10 мин.).	Да	Да
	Холодный воздух	-	Для проветривания вещей без подогрева. От 10 до 30 минут. (шаг 10 мин.).		
	Освежение паром	1,0 кг	Для освежения одежды, долго хранившейся в закрытом помещении, или для удаления запахов. От 20 до 220 минут. (шаг 10 мин.).		

## 6.1. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Эта функция используется для задержки запуска сушки на срок до 24 часов. При запуске отложенного старта на дисплее начинается обратный отсчет времени.

1. Загрузите белье и убедитесь, что дверца машины закрыта.
2. Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ», затем с помощью поворотной ручки выберите нужную программу.
3. Вы можете дополнительно выбрать функцию «Без складок» в соответствии с вашими потребностями.
4. Нажмите кнопку «Отложенный старт».
5. Несколько раз нажмите кнопку, чтобы выбрать время задержки.
6. Затем нажмите кнопку «Старт/Пауза», машина перейдет в рабочее состояние.
7. Программа сушки будет выполнена автоматически по истечении времени отложенного старта.
8. Для приостановки функции отложенного старта нажмите кнопку «Старт/Пауза» еще раз.
9. Для отмены функции нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».

## ВРЕМЯ СУШКИ

С помощью кнопки «Время сушки» можно отрегулировать продолжительность программы, шаг - 10 минут.

## БЕЗ СКЛАДОК

Эта функция предотвращает образование складок на белье. Белье можно вынимать во время работы данной функции.

С помощью кнопки «Без складок» выберите необходимое время: 30, 60, 90, 120 минут. В соответствии с выбором на дисплее будет загораться соответствующий индикатор (В).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** функция активна во всех программах кроме «Холодный воздух», «Шерсть», «Освежение паром».

## ИНТЕНСИВНОСТЬ

С помощью функции «Интенсивность» вы можете отрегулировать степень сухости белья. Активация возможна только до запуска программы.

Нажатием кнопки «Интенсивность» отрегулируйте степень сушки: при нажатой кнопке длительность каждой программы будет увеличена на 10 минут. Если функция активна, на дисплее горит соответствующий индикатор (F).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** функция активна во всех программах кроме «Хлопок под утюг», «Деликатная», «Шерсть», «Теплый воздух», «Холодный воздух», «Освежение паром».

## БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

С помощью функции «Блокировка от детей» вы можете заблокировать управление сушильной машиной, чтобы предотвратить неосторожное нажатие кнопок вашим ребенком.

1. Во время цикла сушки нажмите и удерживайте комбинацию кнопок «Время сушки» и «Без складок» в течение 3 секунд.
2. После блокировки на дисплее загорится индикатор функции (С), все кнопки будут заблокированы, за исключением кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ».
3. Для отключения функции «Блокировка от детей» повторите шаг 1.

## НАСТРОЙКА ПРОГРАММЫ «МОЙ РЕЖИМ»

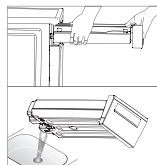
С помощью функции «Мой режим» вы можете сохранить программу сушки, которую используете чаще других.

1. Выберите нужную программу и дополнительные функции сушки.

2. Нажмите и удерживайте кнопку «Интенсивность» в течение 3 секунд, пока не прозвучит звуковой сигнал и нужная программа не будет сохранена.
3. Повторите переключатель программ в положение «Мой режим», сохраненная программа будет запущена.
4. Для изменения программы повторите шаги 1 и 2.

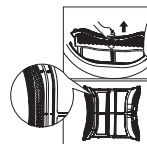
## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧИСТКА И УХОД

1. Извлеките контейнер для сбора конденсата, слейте воду.
2. Установите контейнер обратно в сушильную машину.
3. Когда контейнер будет переполнен, на дисплее загорится соответствующий индикатор (E).
4. После установки контейнера перезапустите сушильную машину, нажав кнопку «Старт/Пауза».
5. Не используйте сушильную машину без контейнера!

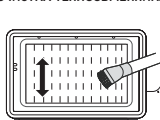


## ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

1. Откройте дверцу, выньте фильтр для ворса.
2. Откройте фильтр и удалите ворс. При необходимости промойте фильтр под проточной водой.
3. Тщательно высушите фильтр перед его установкой.
4. Чтобы обеспечить плавное закрытие фильтра, стрелки на обоих концах должны быть выровнены, а средний паз и ребро должны быть совмещены.
5. Обязательно очищайте фильтр после каждого цикла сушки.



## ОЧИСТКА ТЕПЛООБМЕННИКА



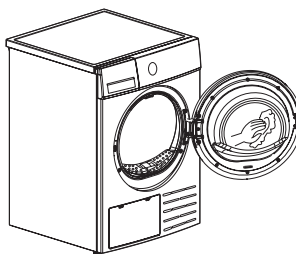
Для очистки теплообменника откройте крышку для обслуживания (7).

При необходимости, примерно раз в 3 месяца, удаляйте ворс с теплообменника с помощью пылесоса или щетки для пыли.

Очистите теплообменник, не прилагая усилия. В противном случае теплообменник может быть поврежден.

Сушильная машина не будет сушить белье, если охлаждающие ребра повреждены или погнуты.

## ОЧИСТКА СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ



**ВНИМАНИЕ**

- Перед очисткой отключите сушильную машину от сети питания.
- Очищайте сушильную машину влажной тканью, смоченной только чистой водой.
- Не используйте растворители, абразивные чистящие средства, средства для очистки стекол или универсальные чистящие средства. Они могут повредить пластиковые поверхности и другие детали.
- Пожалуйста, надевайте перчатки при чистке.
- Подготовьте влажную ткань, смоченную чистой водой.
- Очистите дверь, особенно внутреннее стекло.
- Очистите уплотнитель вокруг дверного проема.
- Очистите датчик влажности внутри барабана.
- Выньте фильтр, очистите отверстия для поступления воздуха.
- Перед запуском сушильной машины высушите все детали мягкой сухой тканью.

**8. УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Проблема	Решение
Дисплей не включен	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте, работает ли источник питания.</li> <li>- Проверьте, вставлен ли штекер в розетку.</li> <li>- Проверьте выбранную программу.</li> <li>- Нажмите «ВКЛ/ВЫКЛ».</li> </ul>
Загорелся индикатор (E)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте контейнер для конденсата. Если он заполнен, слейте воду и перезапустите сушильную машину.</li> <li>- Если контейнер не заполнен, перезапустите сушильную машину.</li> <li>- Если после предыдущих манипуляций индикатор продолжает гореть, пожалуйста, обратитесь к специалисту.</li> </ul>
Загорелся индикатор (D)	Очистите фильтр для ворса.
Сушильная машина не запускается	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Подключите сушильную машину к сети питания.</li> <li>- Включите сушильную машину.</li> <li>- Убедитесь, что дверца плотно закрыта.</li> <li>- Убедитесь, что программа выбрана.</li> <li>- Нажмите кнопку «Старт/Пауза».</li> </ul>
Белье не достаточно сухое, либо длительность программы слишком долгая	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Очистите фильтр для ворса и теплообменник.</li> <li>- Слейте воду с контейнера для конденсата.</li> <li>- Проверьте сливной шланг.</li> <li>- Проверьте правильность места установки.</li> <li>- Содержите воздухозаборник в чистоте.</li> <li>- Используйте программу с более высокой интенсивностью сушки или программу времени.</li> </ul>
Слышен жужжащий шум	Звук работающего компрессора. Это естественный шум и не указывает на неисправность.
Сушильная машина отключается по завершении программы	Сушильная машина автоматически выключается по окончании цикла сушки. Это не является неисправностью.

**ИНДИКАЦИЯ ОШИБОК**

Ошибка	Причина	Решение
032	Ошибка датчика влажности	Пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром. Проблему может устранить только квалифицированный специалист.
033	Ошибка датчика температуры	
082	Ошибка связи с печатной платой	

**9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Класс электробезопасности	I
Номинальное напряжение	220-240 В -50 Гц
Потребляемая мощность, Вт	800
Тип сушки	Тепловой насос
Контроль сушки	Авто
Внутренняя подсветка	Есть
Реверсивное вращение	Есть
Номинальная сила тока, А	3,5
Максимальная загрузка белья, кг	8,0
Класс энергоэффективности	A++
Класс эффективности конденсации	B
Энергопотребление при полной/частичной загрузке, кВт*ч/цикл	1,9/1,1
Энергопотребление в год, кВт*ч	235
Объем барабана, л	102
Уровень шума, дБ	65
Хладагент (заправка), г	R290 (120)
Класс водонепроницаемости	IPX4
Вес нетто, кг	41
Угол открывания дверцы, градусов	180
Диаметр дверцы/иллюминатора, мм	480/375
Объем контейнера для конденсата, л	4,6
Габариты (ШхГхВ), см	59,5x60x84,5
Совместимость для установки в колонну	СТ-1925

**10. УТИЛИЗАЦИЯ**

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

**11. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 10 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы



обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр TM CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



## 12. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ларина-Электроникс». Адрес: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел: +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 36 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

– правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.
- 3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
- 4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
  - механические повреждения;
  - естественный износ прибора;
  - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
  - неправильная установка, транспортировка;
  - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
  - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
  - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
    - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
    - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
  - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
  - для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

## ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

Сізге CENTEK CM өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз.

Осы нұсқаулыққа сәйкес пайдаланылатын өнімдеріңіздің сапа мен қауіпсіздіктің барлық қажетті талаптарына сәйкес келетініне кепілдік береміз. Игілігіңізге пайдаланыңыз!

## БҰЙЫМНЫҢ АРНАЛЫМЫ

Жылу сорғысы бар бұл кептіргіш машина үй жағдайында жуылған кірді кептіруге арналған. Бұйым жабық үй-жайларда пайдалануға арналған. Бұйым кіріктірілген түрде пайдалануға арналмаған. Бұйымды осы нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық мақсаттарда ғана пайдаланыңыз. Бұл зат коммерциялық мақсатта пайдалануға арналмаған.

Кез келген басқа мақсаттарда пайдаланбаған жөн. Дайындаушы тиісті түрде пайдаланылмаған бұйымның кез келген ақауы үшін жауап бермейді.

## 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өрнет немесе жарылыс, электр тогына соғылу, мүлктің бүлінуі және адамдардың өмірі мен денсаулығына қауіп төндіретін тәуекелдерді азайту үшін келесі қауіпсіздік нұсқауларымен танысып шығыңыз және оларды қатаң сақтаңыз. Осы талаптарды орындауға кепілдік міндеттемелерінің күшін жоюға әкеледі.



## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

### ЭЛЕКТР ТОГЫНА СОҒЫЛУҢЫЗ МҮМКІН!

- Қуат беру кабелі бүлінген жағдайда, қауіпті жағдайларға жол бермеу үшін оны дайындаушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен ауыстыру қажет.
- Бұйым істен шыққан жағдайда, оны дайындаушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен жөндегенге дейін пайдалануға тыйым салынады.

1. Егер басқалардың қадағалауында болмаса немесе қауіпсіздік үшін жауапты тұрғанын бұйымды пайдалану жөніндегі нұсқаулығын алмаған болса, бұл бұйым физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың да) пайдалануына арналмаған. Балалар бұйыммен ойнамауы үшін оларды қараусыз қалдырмау қажет.

Еуропалық Одақтың заңнамасының талаптарына сәйкес ескертпе:

- 8 жастан асқан және одан үлкен балалардың және физикалық, сенсорлық және ақыл-ой кемістігі бар немесе жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың бұйымды пайдалануына бұйымды қауіпсіз пайдалану және қауіп факторлары бойынша нұсқаулық алғаннан кейін және тек ересектердің басшылығымен ғана рұқсат беріледі. Балалардың бұйыммен ойнауына рұқсат етуге болмайды. Балаларға машинаны ересектердің қарауына тазалауға және оған қызмет көрсетуге рұқсат етілмейді.
- Бұйым жұмыс істеп тұрған кезде балалардың онымен ойнауына жол бермеңіз.
- 3 жасқа дейінгі балалар бұйымға жақындамауы және үнемі бақылауда болулары тиіс.

2. Жануарлар мен балалар құрылғының ішіне кіріп кетуі мүмкін. Пайдаланбастан бұрын машинаны тексеріп алыңыз.
3. Бұйымның үстіне отыруға немесе үстіне шығуға тыйым салынады.

#### ОРНАТЫЛАТЫН ОРНЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАҢУ ЖАҒДАЙЛАРЫ

1. Кез келген жуғыш заттар мен қоспаларды қауіпсіз және балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
2. Машинаны кілем төселген еденге орнатуға болмайды. Кілем оның салқындатуға арналған тесіктерін жауып тастап, машина бүлінуі мүмкін.
3. Пластик және резеңке бөлшектердің бүлінуіне жол бермеу үшін бұйымды жылу көздерінен алыс және күн сәулесі тікелей түспейтін жерге орналастырыңыз.
4. Бұйымды ылғалдылығы жоғары, жарылғыш немесе күйдіргіш газдары бар үй-жайларда пайдаланбаңыз. Егер су ағып кетсе немесе шашырап кетсе, бұйымды ашық ауада құрғатқан жөн.
5. Бұйымды есігі құлыпталатын, есіктері жылжымалы немесе есіктері бұйым орнатылған жерден қарама-қарсы жаққа қарай ашылатын үй-жайларда орнатуға тыйым салынады.
6. Бұйымды температурасы 5 °C-тан төмен үй-жайда пайдалануға тыйым салынады. Бұл бұйымның бөлігінің бүлінуіне алып келуі мүмкін. Егер жеткілікті температураны қамтамасыз ету мүмкін болмаса, мұздың қатып қалуына жол бермеу үшін әр пайдаланған сайын бұйымдағы суды ағызып жіберіңіз.
7. Бұйымға жақын жерде кез-келген тұтанғыш аэрозольдер мен басқа заттарды пайдалануға тыйым салынады.

#### БҰЙЫМДЫ ОРНАТУ

1. Бұйымды пайдаланбас бұрын барлық қаптама материалдарын және тасымалдауға арналған болттарын алып тастаңыз. Бұл талаптың сақталмауы өлеулі ақауларға алып келуі мүмкін.
2. Желпілік баудың ашасы қол оңай жететін жерде орналасуы тиіс.
3. Бұйымды әр пайдаланған сайын қалыптау қажет.
4. Кептіргіш машинаның үстіне ауыр заттарды (мысалы, су құйылған ыдыстар) және жылыту құралдарын қоймаңыз.

#### ЭЛЕКТР КӨЗІНЕ ҚОСУ

1. Электр қуатының бауы кептіргіш машинаның астына қалып қоймасын, бұл оның бүлінуіне әкеледі.
2. Бұйымды жерге тұйықталған және «Техникалық сипаттамалар» кестесінде көрсетілген сақтандырылғышпен қорғалған розеткаға қосыңыз. Жерге қосу тізбегін орнатуды білікті электрик жүргізуі керек. Машинаның жергілікті қауіпсіздік талаптарына сәйкес орнатылғанына көз жеткізіңіз.
3. Электр қуатын қосуды өндiрiшiнiң құсаулықтарына және жергiлiктi қауiпсiздiк талаптарына сәйкес бiлiктi маман орындауы тиiс.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Электр ұзартқыштары мен үштіктерді пайдалануға тыйым салынады.
- Бұйымды таймерлер сияқты сыртқы коммутациялық құрылғылар арқылы, сондай-ақ кезеңді түрде токтан ажыратылатын желіге қосуға тыйым салынады.
- Жанғыш газ таралған жағдайда қуат беру сымын розеткадан ажыратуға тыйым салынады.
- Қуат беретін ашаны дымқыл қолмен ұстауға болмайды.
- Қуат беру бауын розеткадан бауынан емес, ашадан ұстап суырыңыз.
- Бұйым пайдаланылмайтын кезде ашаны арқашан розеткадан суырып қойыңыз.

#### ЖҰМЫС ТӘРТІБІ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

1. Құрамында көбіктенген резеңке немесе латекс бар заттарды (душқа арналған қалпақшалар, су өткізбейтін маталар, резеңке киімдер немесе көбіктенген резеңке жапсырмалары бар киім) кептіруге болмайды.
2. Машинаның есігін күшпен ашуға тыйым салынады. Кептіру циклы аяқталғаннан кейін есік белгілі бір уақыттан кейін ашылады.
3. Есікті жабу кезінде артық күш салуға тыйым салынады. Есік дұрыс жабылмай тұрса, киімнің дұрыс бөлінуін және машинаға дұрыс орналастырылуын тексеріңіз.
4. Пайдаланған сайын және техникалық қызмет көрсету алдында бұйымды электрмен қуаттау желісінен ажыратыңыз.
5. Тазалау үшін бұйымға су шашыратуға тыйым салынады. Электр тогына

соғылуыңыз мүмкін!

6. Қауіпті жағдайларға жол бермеу үшін бұйымды дайындаушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен ғана жөндеуге болады. Дайындаушы біліксіз адамдар жүргізген жөндеуден туындаған зиян үшін жауап бермейді.

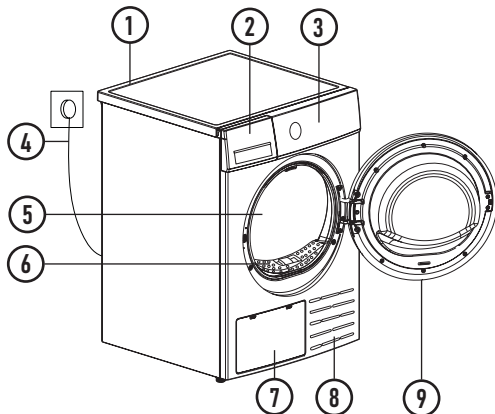
#### ТАСЫМАЛДАУ

1. Тасымалдау алдында:
  - Тасымалдауға арналған болттарын білікті маманның күшімен орындарына орнату қажет.
  - Машина контейнеріндегі суды толығымен ағызып, қоқыс контейнерін тазалаңыз.
2. Бұйым салмағы біршама ауыр. Тасымалдау кезінде сақ болыңыз. Машинаны шығыңқы бөліктерінен ұстап көтеруге тыйым салынады. Тасымалдау кезінде машинаның есігін тұтқа ретінде пайдалануға тыйым салынады.
3. Тасымалданғаннан кейін бұйымды 2 сағатқа қойып қойыңыз.

#### МОНТАЖДАУ, САҚТАУ, ТАСЫМАЛДАУ (КӨЛІКПЕН АЛЫП ЖҰРУ), ӨТКІЗУ ЖӘНЕ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН ШАРТТАРЫ

1. Құрылғы ешқандай монтаждау немесе тұрақты бекітуді қажет етпейді.
2. Құрылғы дайындаушы мен тұтынушының 5°C-тан 40°C-қа дейінгі ауа температурасында және салыстырмалы ылғалдылығы 80% дейінгі жылытылатын үй-жайларда қаптамада сақталуы тиіс. Үй-жайларда қымшыл буы, сілтілер және басқа да коррозия тудыратын жөбір заттар болмауы тиіс.
3. Құрылғының дұрыс тасымалдауды қамтамасыз ету үшін келесі талаптарды орындау қажет:
  - егер бар болса, құрылғыдан барлық ішкі керек-жарақтарды алып тастаңыз және оларды бөлек қаптанаңыз;
  - құрылғының жұмысқа қабілеттілігі және сыртқы түрі сақталуы үшін оның дұрыс қапталғанына көз жеткізіңіз (ірі көлемді техниканы сынығш жерлерінің арасына оффленген картон төсемдерін сала отырып, полиэтилен немесе көпіршікті үлдірге орау керек);
  - көлік құралының айналасында қозғалып кетпеуі үшін құрылғыны белдіктермен мықтап бекітіңіз;
  - сыртқы ортаның әсерін толығымен жою үшін тек жабық көпікті пайдаланыңыз;
  - тиеу-түсіру жұмыстарын орындау кезінде қаптамасымен өте мұқият болуды қамтамасыз етіңіз.
4. Құрылғы мұқият болуды қажет етеді, оны шан, кір, соққы, ылғал, от және т.б. әсерінен қорғаңыз.
5. Құрылғының өткізу жергілікті заңнамаға сәйкес жүзеге асырылады.
6. Бұйымның қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Оны федералды немесе жергілікті заңнамаға сәйкес соңынан қайта өңдеу және қадеге жарату үшін электрлік және электрондық жабдықтарды тиісті қабылдау пунктінде қадеге жарату үшін тапсыру қажет. Осы өнімді дұрыс қадеге жаратуды қамтамасыз ете отырып, сіз табиғи ресурстарды үнемдеуге көмектесесіз және мұқият болмаған жағдайда қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына келтірілетін зиянның алдын аласыз. Бұл өнімді қабылдау және қадеге жарату орындары туралы толығырақ ақпаратты жергілікті муниципалдық органдардан немесе тұрмыстық қоқыстарды шығаратын кәсіпорынан алуға болады.
7. Егер құрылғының жарамсыздығы анықталса, дереу авторизацияланған сервис орталығына хабарласыңыз немесе құрылғыны қадеге жаратыңыз. Егер бұйымды басқа адамның пайдалануына бергіңіз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге табыстауыңызды сұраймыз.

## 2. БҮЙЫМНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



1. Үстіңгі қақпағы
2. Конденсат жинауға арналған алынбалы контейнер
3. Басқару панелі
4. Қуат беру бауы
5. Барабан
6. Түктерге арналған алынбалы сүзгі
7. Қызмет көрсетуге арналған қақпағы
8. Ауа жинағыш
9. Есік

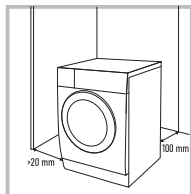
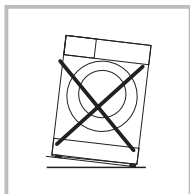
### 3. ЖИЫНТЫҚТАМАСЫ

- Кептіргіш машина - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана
- Опция түрінде:
  - Конденсат ағызатын шланг - 1 дана
  - Шланг ұстағышы - 1 дана
  - Жалғағыш - 1 дана

### 4. БҮЙЫМДЫ ОРНАТУ ОРНАТУ ОРНЫ

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Құрылғыны орнықтыру жұмыс кезінде оның өздігінен қозғалып кетуіне жол бермеу үшін қажет.
- Құрылғы деңгейге сәйкес орнатылғанына көз жеткізіңіз. Еденнің ұсынылатын көлбеу бұрышы -1°.
- Құрылғы қуат беру бауын қысып қалмағанын және оны басып тұрмағанын тексеріңіз.
- Құрылғы мен қабырғалар немесе іргелес қозғалмайтын орнықты заттар арасындағы қалықтық қырынан 20 мм және артқы жағынан 100 мм-ден артық қалдырылуы тиіс.



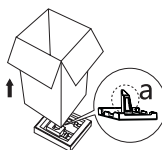
1. Кептіргіш машина орнатылатын жердің беті құрғақ, тегіс және қатты болуы керек.
2. Құрылғыға тікелей күн сәулесі түспеуі тиіс.
3. Құрылғы орнатылған бөлме жақсы желдетілуі тиіс.
4. Үй-жайдағы температура кемінде 5 °С болуы тиіс
5. Кептіргіш машинаны көмір немесе газ плиталары, камин немесе

жылытқыштар сияқты жылу көздерінен алыс орнатыңыз. Олай болмаса, пешке қарайтын жағын алюминий фольгамен жауып, құрылғылардың арасына қажетті жылу оқшаулағыштар салыңыз. Жылу оқшаулағыш кептіргіш машинаның бүкіл аумағын жауып тұруы тиіс. Кептіргіш машинаға жылу көздері әсер етпеуі тиіс.

### КЕПТІРГІШ МАШИНАНЫ ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қаптау материалдары (мысалы, үлдір немесе көбікті қабат) балалар үшін қауіпті болуы мүмкін.  
**ТҰНШЫҚТЫРУ ҚАУІПІ БАР!** Қаптама материалдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.  
 Құрылғыны қаптамадан шығарғанда тасымалдау кезінде құрылғының бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Егер бүлінгені анықталса, машинаны қоспаңыз, жеткізушіге (сатушыға) дереу хабарласыңыз. Жынытқамасын тексеріңіз.



1. Картон қорапты және көбікті қабат қаптамасын алыңыз.
2. Кептіргіш машинаны көтеріп, қаптамасын астынан көтеріп шешіп алыңыз. Құрылғының төменгі жағындағы кішкентай көбікті қабат үшбұрышының алынғанына көз жеткізіңіз. Олай болмаса, құрылғыны қырынан қойыңыз, содан кейін құрылғының төменгі жағындағы көбікті үшбұрышы қолмен алыңыз.
3. Қуат бауын жалғайтын бекіткіш таспаны алыңыз.

### КЕПТІРГІШ МАШИНАНЫ ТЕГІСТЕП ҚОЮ



Деңгейдің көлденең ауытқуы 1°-тан аспайтындай етіп, кептіргіш машинаның орнын айналмалы аяқтарымен тураңыз.

1. Аяғындағы тоқтатқыш гайканы гайкалы кілт көмегімен босатыңыз.
2. Аяғы әбден еденге тірелгенше оны бұрай беріңіз.
3. 2-тармақта сипатталған тәсілмен барлық төрт аяғын да реттеңіз, осылайша машина деңгейі тегістеледі және дірілдемейді. Жазықтығын тексеру үшін құрылыс деңгей өлшегішін (ватерпас) пайдаланыңыз.

### ОРНЫҚТЫЛЫҚТЫ ТЕКСЕРУ

Үстіңгі панельдің шетін диагональ бойымен басқанда, машина мүлдем жоғары немесе төмен қозғалмауы керек (екі диагональды да тексеру керек). Егер осылай басқан кезде машина дірілдеп тұрса, аяқтарын қайта реттеңіз.

4. Реттеу аяқталғаннан кейін, барлық төрт аяқтағы тоқтатқыш гайкаларын мықтап және сенімді түрде қатайтып, аяқтарын бекітіңіз.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Реттеу аяқталғаннан кейін барлық төрт аяқтың да тоқтатқыш гайкалары құрылғы корпусына мықтап бекітілуі керек.

### ЕСКЕРТПЕ:

- Машинаның дұрыс орналасуы және тегіс орнықтырылуы оның ұзақ, тұрақты және сенімді жұмыс істеуіне кепілдік береді.
- Кептіргіш машина толығымен көлденеңінен орнықтырылуы тиіс.
- Ол жұмыс кезінде дірілдемеуі және бұрылмауы керек.
- Ылғалдың кептіргіш машинаның аяғына тиюіне жол бермеңіз. Керісінше жағдайда діріл немесе шуыл туындауы мүмкін.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер кептіргіш машина кілем төселген еденде тұрса, машинаның асты кілемнен биік болуы тиіс. Үйтпесе желдету қиындайды немесе мүлдем желдетілмейді.



1. Су ағызатын үстіңгі шлангты шығарыңыз.
2. Сыртқы су ағызатын шлангның едендегі су ағызғышқа кіргізіңіз (сыртқы су ағызатын шланг майыспауы үшін абай болыңыз).

**ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ**

1. Келтіргіш машинаны 16 А автоматты ажыратқышпен қорғалған жерге тұйықтағышы бар дұрыс орнатылған розеткаға қосу керек. Келтіргіш машинаны қосу барысында қауіпсіздікті арттыру мақсатында электр тарату қалқанында бөлек дифференциалданған автоматты ажыратқышпен немесе автоматты ажыратқыш және қорғағыш ажырату құрылғысының (ҚАҚ) комбинациясымен қорғалған келтіргіш машинаға ғана арналған бөлек тармақ (розетка) қарастыру ұсынылады. Электр желісінде жергілікті ережелерге сәйкес жасалған жерге қосқыш жұмыс істеп тұрмаған болса, дайындаушы залалды өтеу жөніндегі барлық жауапкершіліктен бас тартады.
2. Машина қосылатын электр розеткасы құрылғының сол жағында немесе оң жағында және 1 метр ішінде көрінетін және қолжетімді жерде болуы керек. Сымның қысылып қалуына, тапалып қалуына немесе оған басқалардың тиіп кетуіне жол бермеңіз.
3. Жалғау үшін бірнеше ұяшықтары бар ұзартқышты немесе розетка блоктарын пайдалануға тыйым салынады. Бұл тұтануға жол бермеу үшін қуат тізбегіндегі түйіспелердің босап кетуіне, жанасу ауданының жеткіліксіздігіне жол бермеу үшін қажет. Сыртқы таймерді қолдануға болмайды.
4. Қуат беру бауы бүлінген жағдайда оны сервис орталығының білікті маманы ғана ауыстыруы тиіс.

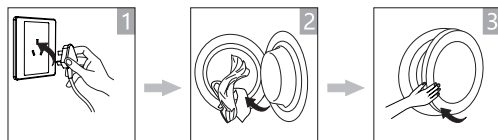
**5. КЕЛТІРГІШ МАШИНАНЫ ПАЙДАЛАУ**

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**

- Келтіру алдында келтіргіш машинаның дұрыс орнатылғанына және біздің ұсыныстарымызға сай келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғы зауытта сапа бойынша қабылдаудан өтті, сондықтан оның ішінде су және сынақ пайдалану жұмысының елеусіз іздері болуы мүмкін.
- Алғаш пайдаланар алдында барабанның ішін жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
1. Барабанға бірнеше таза шүберек салыңыз.
  2. «VKL/ВЫКЛ/ ҚОСУ/ВШРУ» батырмасын басып, қуат беріңіз.
  3. «Освещение паром/Буландыру» бағдарламасын таңдап, «Старт/Пауза/Бастау/Кідірту» батырмасын басыңыз.
  4. Бағдарлама аяқталғаннан кейін есік сүзгісін тазалау үшін «Тазалау және күту» нұсқаулықтарын орындаңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** келтіру кезінде компрессор мен су біраз шуылдайды, бұл қалыпты жағдай.

**КЕЛТІРУ АЛДЫНДА**



1. Бұйымды қуат беру көзіне қосыңыз. Қосылу алдында бұйымдағы техникалық ақпаратты бар стикермен танысыңыз, электр желісіндегі кернеу стикерде көрсетілген мәнге сәйкес келуі керек.
2. Заттарды барабанға салыңыз. Жуылған кірдің салмағы бұйымның

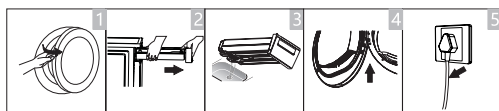
техникалық сипаттамаларында көрсетілген рұқсат етілген салмақтан аспауы тиіс.

3. Есікті сыртыл естілгенге дейін жабыңыз.



1. Басқару панелінің батырмасын басып, бұйымды қосыңыз.
2. Бұрмалы тұтқаны пайдаланып, келтіру режимін таңдаңыз.
3. Қажетті функцияларды орнатыңыз.
4. Бағдарламаны бастауға арналған батырманы басыңыз.

**КЕЛТІРГЕННЕН KEЙІН**



1. Бағдарлама аяқталғаннан кейін есіктің құлпы ашылды, сосын сіз барабаннан кірді шығара аласыз.
2. Конденсат жинауға арналған контейнерді шығарыңыз.
3. Суды ағызыңыз.
4. Түктерге арналған сүзгіні шығарып, тазалаңыз.
5. Бұйымды электр желісінен ажыратыңыз.

**5.1. КІРДІ КЕЛТІРУЕ ДАЙЫНДАУ**



1. Келтіру алдында кірді кір жуғыш машинада мұқият сығыңыз. Қатты жылдамдықпен айналдыру келтіру уақытын қысқартып, электр энергиясын үнемдейді.
2. Біркелкі келтіру үшін кірді матаның түріне қарай сұрыптап, дұрыс келтіру бағдарламасын таңдаңыз.
3. Келтірмес бұрын барлық сыдырмаларды, ілгектерді, түймектерді, түймелерді салыңыз, мата бауларды байлап қойыңыз.
4. Қалтаңыздан оттықтар мен сіріңкелер сияқты барлық заттарды шығарыңыз.
5. Тестартқыштардағы сымдарды қаптап тігіңіз немесе шығарып тастаңыз.
6. Ішіне ұсақ заттар кіріп кетпеуі үшін көрпе жамылғылары мен жастық қаптарының ілгектерін салыңыз.
7. Күртелерді ашық қалдырыңыз және матасы біркелкі кебуі үшін барлық ұзын сыдырмаларын шешіңіз.
8. Киімді шамадан тыс келтірмеңіз, өйткені кепкен киім қыртысталаып қалуы мүмкін.
9. Құрамында резеңке немесе ұқсас серпімді материалдары бар бұйымдарды келтірмеңіз.

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**

Келтіргіш машинаның айналасын таза ұстаңыз. Көмір шаңы немесе тозаң жарылыс тудыруы мүмкін.

10. Ыстық буға немесе қатты қызып тұрған келтіргіш машинаға күйіп қалмас үшін есікті келтіргіш машинаның бағдарламасы аяқталғаннан кейін ғана ашу керек.
11. Келтіру уақыты ұзарып кетпеуі және энергияны артық тұтынбауы үшін өр пайдаланған сайын түктерге арналған сүзгіні тазалап, конденсатор жинайтын контейнердегі суды ағызыңыз.
12. Химиялық жолмен тазалаған киімді келтірмеңіз.

### ҚҰРҒАҚ КИИМНІҢ БОЛЖАМДЫ САЛМАҒЫ (БІРЛІК САЛМАҒЫ)

Жемпір (аралас 800 г)	Күрте (мақта 800 г)	Джинсы (800 г)	Монша сүлгісі (мақта 900 г)
Ақжайма (мақта 600 г)	Жұмыс киімі (1120 г)	Пижама (200 г)	Жейде (мақта 300 г)
Футболка (мақта 180 г)	Іш киім (мақта 70 г)	Шұлық (аралас тоқыма 50 г)	

Киім күтімі жөніндегі киім жапсырмаларына назар аударыңыз:

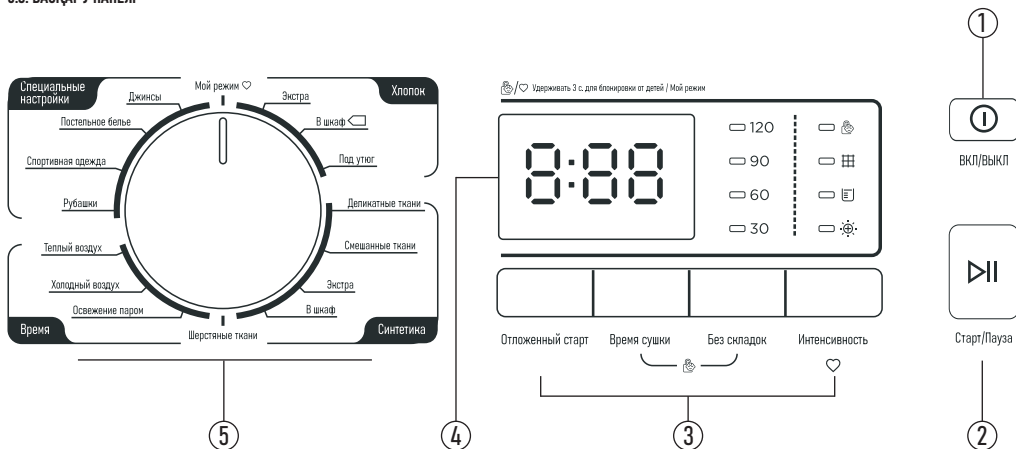
Символ	Ұсынымдар
	Барабанда кептіруге жарамды.
	Әдеттегі кептіру процесі: барабанда кептіру қалыпты жүктемемен және 80 °C температурада жүруі мүмкін.
	Жұмсақ кептіру процесі: барабанда кептіру кезінде абай болу керек. Термиялық әсері төмен жұмсақ процесі таңдаңыз.
	Кептіргіште кептіруге болмайды; кептіргіште кептіруге жарамсыз заттар.

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жүктеменің номиналды мәннен асып кетуіне жол бермеңіз.

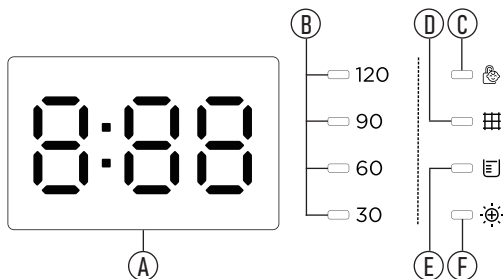
Су тамшылап тұрған дымқыл кірді кептірмеңіз. Кептіргіш машина істен шығуы мүмкін.

### 5.3. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1. «ВКЛ/ВЫКЛ» («ҚОСУ/ӨШІРУ») батырмасы (бұйымды қосу/өшіру).
2. «Старт/Пауза» («Бастау/Кідірту») батырмасы (бағдарламаны іске қосу немесе тоқтатып қою үшін басыңыз).
3. Қосымша функцияларды баптау батырмалары.
4. Дисплей (баптау мәндерін, қалған уақытты және кептіру күйін көрсетеді).
5. Кептіру бағдарламалары (бұрмалы тұтқаны пайдаланып, қажетті бағдарламаны таңдаңыз).

- A. Дисплей.
- B. «Без складок» («Қыртыссыз») функциясының индикаторлары.
- C. «Блокировка от детей» («Балалардан бұғаттау») функциясын қосу индикаторы.
- D. Түктерге арналған сүзгіні тазалау қажеттілігін ескерту индикаторы.
- E. Конденсат контейнері қатты толып кеткендегі ескерту индикаторы.
- F. «Интенсивность» («Қарқындылық») функциясының индикаторы.



6. БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ
  1. Кептіргіш машинаны қосқаннан кейін дисплей жанады. Бұрмалы тұтқаны пайдаланып, қажетті бағдарламаны таңдаңыз.
  2. Батырмалар көмегімен қосымша функцияларды таңдаңыз (3).
  3. «Старт/Пауза» («Бастау/Кідірту») батырмасын басыңыз.
  4. Барабан айнала бастайды, дисплейде бағдарламаның қалған уақыты көрсетіледі.
  5. Аяқтағаннан кейін барабан айналуы тоқтатады, дыбыстық сигнал беріліп, дисплейде «End» жазуы жанады. Егер сіз кірді шығармасаңыз, кептіргіш машина «Без складок» («Қыртыссыз») функциясын іске қосады.
  6. Кірді барабаннан шығарып, кептіргіш машинаны өшіру үшін «ВКЛ/ВЫКЛ» («ҚОСУ/ӨШІРУ») батырмасын басыңыз.

Бағдарлама		Макс. Жүктеу салмағы	Қолданылуы/ Қасиеттері	Бастауды кейінге қалдыру	Уақыт
Мақта	Экстра	8,0 кг	Бір немесе көпқабатты мақта-мата киімді толық кептіру үшін.	Бар	Жоқ
	Шкафқа ілу үшін		Жалпы сақтау үшін.		
	Үтіктеу үшін		Бір қабатты мақта мата үтіктеу кезінде дымқыл болуы үшін.		
Нәзік маталар		1,0 кг	Кептіруге немесе жууға жарамды нәзік мата үшін. Төмен температурада қолмен жууға ұсынылған киім үшін.	Бар	Бар
Аралас маталар		3,5 кг	Мақта және синтетика аралас маталар үшін.	Бар	Жоқ
Синтетика	Экстра	3,5 кг	Толық кептіруді қажет ететін қалың немесе көпқабатты синтетикалық маталар үшін.	Бар	Жоқ
	Шкафқа ілу үшін		Үтіктеуді қажет етпейтін жұқа синтетикалық маталарды кептіру үшін, мысалы, жеңіл маталар, балалар киімі немесе шұлық.		
Жүн маталар		1,0 кг	Жүннен тоқылған кірді сергітіп, оларды үлпілдек және жұмсақ етуге арналған.	Бар	Жоқ
Арнайы баптау мәндері	Джинсы	4,0 кг	Кір жуғыш машинада жоғары жылдамдықпен сығылған джинсы немесе демалысқа арналған киімді кептіруге арналған.	Бар	Жоқ
	Төсек-орын	4,0 кг	Төсек-орындарды, жаймаларды және басқа да көлемді заттарды кептіруге арналған.		
	Спорттық киім	3,0 кг	Спорттық киімді және полиэстер жұқа маталарды кептіруге арналған, үтіктеуге болмайды.		
	Жейделер	1,0 кг	Жейде мен блузка сияқты ерекше күтімді қажет етпейтін киімге арналған, үтіктеу кезінде көп күш салмауға мүмкіндік беретін "Без складок/Қыртыссыз" функциясы бар. Киімді барабанға орналастырыңыз. Кепкеннен кейін тез шығарып, киім ілгішке іліп қойыңыз.		
Менің режимім	-	-	Өзіңіздің сүйікті бағдарламаңызды белгілеңіз және сақтаңыз.	Бар	-
Уақыт	Жылы ауа	-	Жекелеген заттарды кептіру немесе кептіру кезінде әртүрлі күтімді қажет ететін көпқабатты киімді (мысалы, күрте, жастық немесе үлкен заттар) кептіру процесін аяқтауға арналған. 10-150 минут аралығы (10 мин. адым)	Бар	Бар
	Салқын ауа	-	Киімді ыстық ауасыз желдету үшін. 10-30 минут аралығы (10 мин. адым)		
	Булау	1,0 кг	Үй-жайда ұзақ уақыт сақталған киімді сергіту немесе иістерді кетіру үшін. 20-220 минут аралығы (10 мин. адым)		

#### 6.1. ФУНКЦИЯЛАРДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

##### ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ (БАСТАУДЫ КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРУ)

Бұл функция кептіруді 24 сағатқа дейін кейінге қалдыру үшін қолданылады. Бастауды кейінге қалдыру кезінде дисплейде кері қарай санау басталады.

1. Кірді салыңыз және машинаның есігі жабық екеніне көз жеткізіңіз.
2. «VKL/ВЫКЛ» («ҚОСУ/ӨШІРУ») батырмасын басып, содан кейін бұрмалы тұтқаны пайдаланып, қажетті бағдарламаны таңдаңыз.
3. Сіз өз қажеттіліктеріңізге қарай қосымша түрде «Без складок» («Қыртыссыз») функциясын таңдай аласыз.
4. «Отложенный старт» («Бастауды кейінге қалдыру») батырмасын басыңыз.
5. Кейінге қалдыру уақытын таңдау үшін батырманы бірнеше рет басыңыз.
6. Содан кейін «Старт/Пауза» («Бастау/Кідірту») батырмасын басқанда машина жұмыс күйіне өтеді.
7. Кептіру бағдарламасы бастауды кейінге қалдыру уақыты өткеннен кейін автоматты түрде орындалады.

8. Бастауды кейінге қалдыру функциясын кідірту үшін «Старт/Пауза» («Бастау/Кідірту») батырмасын тағы бір рет басыңыз.

9. Функциядан бас тарту үшін «VKL/ВЫКЛ» («ҚОСУ/ӨШІРУ») батырмасын басыңыз.

##### КЕПТІРУ УАҚЫТЫ

«Время сушки» («Кептіру уақыты») батырмасын пайдаланып бағдарлама ұзақтығын 10 минуттық адыммен реттеуге болады.

##### БЕЗ СКЛАДОК (ҚЫРТЫССЫЗ)

Бұл функция киімде қыртыстардың пайда болуына жол бермейді. Бұл функция жұмыс істеп тұрған кезде іш киімді шығаруға болады.

«Без складок» («Қыртыссыз») батырмасының көмегімен қажетті уақытты таңдаңыз: 30, 60, 90, 120 минут. Таңдауға сәйкес дисплейде тиісті индикатор (В) жанады.

**ЕСКЕРТПЕ:** функция «Холодный воздух» («Салқын ауа»), «Шерсть» («Жүн»), «Освежение паром» («Булау») бағдарламаларынан басқа барлық бағдарламаларда қолданылады.

### ИНТЕНСИВНОСТЬ (ҚАРҚЫНДЫЛЫҚ)

«Интенсивность» («Қарқындылық») функциясының көмегімен сіз кірді кептіру дәрежесін реттей аласыз. Оны бағдарламаны іске қоспас бұрын реттеуге болады.

«Интенсивность» («Қарқындылық») батырмасын басу арқылы кептіру дәрежесін реттеңіз: батырманы басқан кезде әр бағдарламаның ұзақтығы 10 минутқа артады. Егер функция іске қосылуы болса, дисплейде тиісті индикатор (F) жанады.

**ЕСКЕРТПЕ:** функция «Хлопок под утюг» («Үтіктелетін мақта киім»), «Деликатная» (Абайлап жуылатын киім), «Шерсть» («Жүн»), «Теплый воздух» («Жылы ауа»), «Холодный воздух» («Салқын ауа»), «Освежение паром» («Булау») бағдарламаларынан басқа барлық бағдарламаларда қолданылады.

### БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ (БАЛАЛАРДАН БУҒАТТАУ)

«Блокировка от детей» («Балалардан бұғаттау») функциясының көмегімен балаңыздың батырмаларды абайсызда басына жол бермеу үшін кептіргіш машинаны басқаруға тыйым салуға болады.

1. Кептіру циклы кезінде «Время сушки» («Кептіру уақыты») және «Без складок» («Қыртыссыз») батырмалар комбинациясын 3 секунд басып тұрыңыз.
2. Бұғатталғаннан кейін дисплейде функция (C) индикаторы жанады, «ВКЛ/ВЫКЛ» («ҚОСУ/ӨШІРУ») батырмасын қоспағанда, барлық батырмалар бұғатталады.
3. «Блокировка от детей» («Балалардан бұғаттау») функциясын айыру үшін 1-қадамды қайталаңыз.

### «МЕНИ» РЕЖИМ» БАҒДАРЛАМАСЫН ОРНАТУ

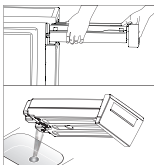
«Мені» режимі» функциясының көмегімен сіз ең жиі қолданылатын кептіру бағдарламасын сақтай аласыз.

1. Қажетті бағдарламаны және кептірудің қосымша функцияларын таңдаңыз.
2. «Интенсивность» («Қарқындылық») (5) батырмасын дыбыстық сигнал естілгенше және қажетті бағдарлама сақталғанша, басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз.
3. Бағдарлама ауыстырығышын «Мені» режимі» күйіне бұрағанда сақталған бағдарлама іске қосылады.
4. Бағдарламаны өзгерту кезінде 1 және 2 қадамдарды қайталаңыз.

### 7. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

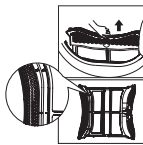
#### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП УСТАУ

1. Конденсат жинауға арналған контейнерді шығарып, суды ағызыңыз.
2. Контейнерді қайтадан кептіргіш машинаға салыңыз.
3. Контейнер толып кеткен кезде дисплейде тиісті индикатор (E) жанады.
4. Контейнерді орнатқаннан кейін «Старт/Пауза» («Бастау/Кідірту») батырмасын басып, кептіргіш машинаны қайта іске қосыңыз.
5. Ешқашан кептіргіш машинаны контейнерсіз пайдаланбаңыз!

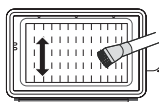


#### СҮЗГІНІ ТАЗАЛАУ

1. Есікті ашып, түктерге арналған сүзгіні шығарыңыз.
2. Сүзгіні ашып, түктерін алып тастаңыз. Қажеттілікке қарай, сүзгіні ағып тұрған судың астында ұстап тазалаңыз.
3. Сүзгіні орнатпас бұрын оны мұқият құрғатыңыз.
4. Сүзгінің біркелкі жабылуын қамтамасыз ету үшін екі ұшындағы көрсеткіштерді бір-біріне туралау керек, сосын ортаңғы ойық пен жақтауын туралау керек.
5. Әр кептіру циклынан кейін сүзгіні тазалауды ұмытпаңыз.



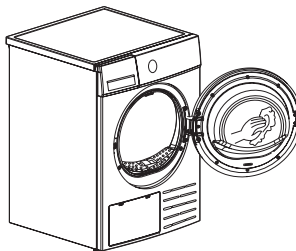
### ЖҮЛҮ АЛМАСТЫРҒЫШТЫ ТАЗАЛАУ



Жылу алмастырғышты тазалау үшін қызмет көрсету қақпағын (7) ашыңыз. Қажеттілікке қарай, шамамен 3 аңда бір рет жылу алмастырғыштан түктерді шақсорғышпен немесе щеткамен алып тастаңыз. Жылу алмастырғышты күш салмай тазалаңыз. Керісінше жағдайда ол бүлінгені мүмкін.

Егер салқындатқыш жақтаулар бүлінген немесе майысқан болса, кептіргіш машина кірді кептірмейді.

### КЕПТІРГІШ МАШИНАНЫ ТАЗАЛАУ



#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Тазалау алдында кептіргіш машинаны электр желісінен ажыратыңыз.
- Кептіргіш машинаны тек таза суға малынған дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- Еріткіштерді, абразивті тазартқыштарды, шыны тазалағыштарды немесе әмбебап тазалағыштарды пайдаланбаңыз. Олар бұйымның пластик беттерін және басқа бөлшектерді зақымдауы мүмкін.
- Тазалау кезінде қолғап киіңіз.
- Таза суға малынған дымқыл шүберекті дайындаңыз.
- Есікті, әсіресе ішкі әйнекті тазалаңыз.
- Есіктің айналасындағы тығыздағышты тазалаңыз.
- Барабанның ішіндегі ылғалдылық хабаршысын тазалаңыз.
- Сүзгіні алып, ауа кіретін тесіктерді тазалаңыз.
- Кептіргіш машинаны іске қоспас бұрын барлық бөлшектерді жұмсақ, құрғақ шүберекпен құрғатыңыз.

### 8. ҰҚТИМАЛ АҚАУЛАРДЫ ЖОҚ

Мәселе	Шешім
Дисплей қосылмай тұр	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Қуат беру көзі жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.</li> <li>- Штекердің розеткаға қосылғанын тексеріңіз.</li> <li>- Таңдалған бағдарламаны тексеріңіз.</li> <li>- «ВКЛ/ВЫКЛ» («ҚОСУ/ӨШІРУ») батырмасын басыңыз.</li> </ul>
Индикатор (E) жанып тұр	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Конденсат жинауға арналған контейнерді тексеріңіз. Егер ол толтырылған болса, суды ағызып, кептіргіш машинаны қайта іске қосыңыз.</li> <li>- Егер контейнер толтырылмаса, кептіргіш машинаны қайта іске қосыңыз.</li> <li>- Егер алдыңғы амалдардан кейін индикатор жанып тұруын тоқтатпаса, маманға хабарласыңыз.</li> </ul>
(D) индикаторы жанып тұр	Түктерге арналған сүзгіні тазалаңыз.
Кептіргіш машина қосылмай тұр	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Кептіргіш машинаны электр желісіне жалғаңыз.</li> <li>- Кептіргіш машинаны қосыңыз.</li> <li>- Есік тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.</li> <li>- Бағдарлама таңдалғанына көз жеткізіңіз.</li> <li>- «Старт/Пауза/Бастау/Кідірту» батырмасын басыңыз.</li> </ul>

Кір дұрыс келпеген немесе бағдарламаның ұзақтығы созылып кеткен	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Түгтерге арналған сүзгі мен жылу алмастырғышты тазалаңыз.</li> <li>- Конденсат контейнеріндегі суды ағызыңыз.</li> <li>- Су ағызатын шлангты тексеріңіз.</li> <li>- Орнату орнының дұрыстығын тексеріңіз.</li> <li>- Ауа жинағышты таза ұстаңыз.</li> <li>- Келтіру қарқындылығы жоғары бағдарламаны немесе уақыт бағдарламасын қолданыңыз.</li> </ul>
Ызыңдаған шуыл естіледі	Жұмыс істеп тұрған компрессордың дыбысы. Бұл қалыпты жайт, жұмыстың ақауы болып саналмайды.
Келтіргіш машина бағдарлама аяқталғаннан кнйін өшіріледі	Келтіру циклы аяқталғаннан кейін келтіргіш машина автоматты түрде өшеді. Бұл ақау болып саналмайды.

#### ҚАТЕЛЕР ИНДИКАЦИЯСЫ

Қате	Себебі	Шешім
032	Ылғал хабаршысының қатесі	Сервис орталығына хабарласуыңызды сұраймыз. Мәселені тек білікті маман шеше алады.
033	Температура хабаршысының қатесі	
082	Баспа тақтаның байланыс қатесі	

#### 9. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ


Электр қауіпсіздігі класы	I
Номиналды кернеу	220-240 В -50 Гц
Тұтынатын қуаты, Вт	800
Келтіру түрі	Жылу сорғысы
Келтіруді бақылау	Авто
Ішкі жарықшасы	Бар
Кері айналдыру	Бар
Номиналды ток күші, А	3,5
Кірдің максималды жүктемесі, кг	8,0
Энергия тиімділігі класы	A++
Конденсатталу тиімділігінің класы	B
Толық/шінара жүктелу кезіндегі энергия тұтынуы, кВт*сағ/цикл	1,9/1,1
Бір жылдағы энергия тұтынуы, кВт*сағ	235
Барабан көлемі, л	102
Шу деңгейі, дБ	65
Салқындатқыш агент (қую), г	R290 (120)
Су өткізбеушілік класы	IPX4
Таза салмағы, кг	41
Есікті ашу бұрышы, градус	180
Есік/миллиметр диаметрі, мм	480/375

Конденсатқа арналған контейнер көлемі, л	4,6
Габариттері (ЕхСхБ), см	59,5x60x84,5
Бағанға орнату үшін үйлесімділік	СТ-1925

#### 10. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

#### 11. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 10 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айн). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, СЕНТЕК сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жол-дары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШС бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-62. Қазақстандағы талалтар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytop» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 3-қабаты. Тел.: (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Өнімнің сәйкестігі туралы ақпаратты  сайтынан табуға болады.

#### 12. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ООО «Ларина-Электроникс». Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса,

14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

#### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 36 ай. Осы кепілдік талонмен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

#### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

- Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
  - үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мәрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.
- Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.
2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
  - пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
  - қауіпсіздік ережелері мен талалптарын сақтау.
3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
  - механикалық зақым;
  - құрылғының табиғи тозуы;
  - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
  - дұрыс орнату, тасымалдау;
  - табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
  - аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
  - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;





մեքենայի տեղադրումը համապատասխանում է տեղական անվտանգության պահանջներին:

2. Հասանքի սնուցման միացումը պետք է իրականացվի որակավորված մասնագետի կողմից՝ արտադրողի հրահանգներին և անվտանգության տեղական պահանջներին համապատասխան:

### ! ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

- Ելեկտրական երկարացման լարերի և եռաբաշխիչների օգտագործումը:
- Արգելվում է սարքի միացումը արտաքին կոմուտացիոն սարքերի միջոցով, այսպիսիք ինչպիսիք են՝ թայմերները (ժամանակայաչափեր), ինչպես նաև պարբերաբար հոսանքազրկող ցանցերին:
- Արգելվում է անջատել սնուցման լարը վարդակից պայթուցիկ և այրվող զագեղի բարձր կոնցենտրացիայի դեպքում:
- Արգելվում է թաց ձեռքերով դիպել հոսանքի վարդակին:
- Խրոցակ վարդակից հեռացրեք հենց վարդակից բռնելով, այլ ոչ թե լարից:
- Միշտ հանեք խրոցակը վարդակից, եթե սարքը չի օգտագործվում:

### ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ ԵՎ ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄԸ

1. Խոփուրդ չի տրվում չորացնել այն իրերը, որոնք պարունակում են ռետինե փրփուր կամ լատեքս՝ ցնցուղի գլխարկներ, անջարակցիկ գործվածքներ, ռետինապատ կամ ռետինե փրփուրից պատրասված կցորդներով հագուստ:
2. Արգելվում է հարկադրաբար բացել մեքենայի դուռը: Դուռը կարգելաբացվի իրացման ցիկլի ավարտից որոշ ժամանակ անց:
3. Դուռը փակելիս արգելվում է ավելորդ ուժ գործադրել: Դռան դժվարությամբ փակվելու դեպքում ստուգեք մեքենայի մեջ հագուստի ճիշտ տեղադրումն ու բաշխումը:
4. Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո և սպասարկումից առաջ անպայման սարքն անջատեք ցանցից:
5. Արգելվում է մաքրելու նպատակով սարքի վրա ջուր լցնել: Ելեկտրահարման վտանգ է:
6. Սարքի վերանորոգումը թույլատրվում է իրականացնել միայն արտադրողի, կրա սպասարկման ծառայության կամ այլ որակավորված մասնագետների ուժերով վտանգավոր իրավիճակներից խուսափելու համար: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում ոչ որակավորված վերանորոգման հետևանքով առաջացած վնասների համար:

### ՓՈՒՆԱՐՈՒՄ

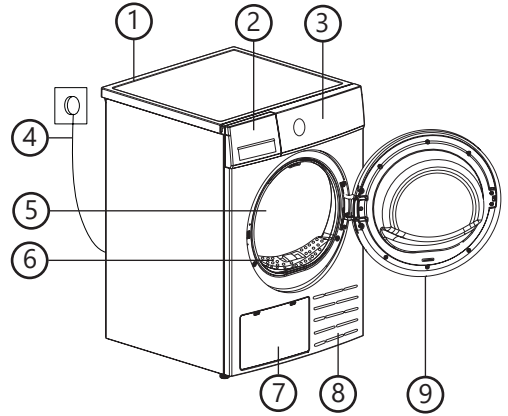
- Փոխարդումից առաջ:
  - Անհրաժեշտ է որակավորված մասնագետի ուժերով տրանսպորտային պտուտակները տեղադրել իրենց տեղում:
  - Մեքենայի տարայից ջուրն ամբողջությամբ թափեք, մաքրեք արքի տարան:
1. Սարքն ունի զգալի զանգված: Փոխարդելիս պահպանեք զգուշություն: Արգելվում է մեքենան բարձրացնել դուրս ցցված մասերից: Արգելվում է օգտագործել մեքենայի դուռը՝ որպես տեղափոխելու համար բռնակ:
  2. Փոխարդելուց հետո սարքը թողեք 2 ժամ:

### ՏԵՐԱԿԱՅՆԱՆ (ՄՈՆԱՏԻ), ՊԱՀՊԱՆՆԱՆ, ՏԵՐԱՓՈՒՄԱՆ (ՓՈՒՆԱՐՄԱՆ), ԻՐԱՑՄԱՆ ԵՎ ԵԱՆԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ ԵՎ ՊԼԱՆՆԱՆՆԵՐ

1. Սարքը չի պահանջում ինչ-որ մոնտաժ կամ մշտական ամրացում (ֆիկսացիա):
2. Սարքի պահեստավորումը պետք է իրականացվի փաթեթավորման մեջ արտադրողի և սպառողի կողմից ջեռուցվող սենյակներում 5 °C-ից 40 °C օդի ջերմաստիճանում և 80 % - ից ոչ ավելի օդի հարաբերական խոսակության պայմաններում: Տարածքներում չպետք է լինեն կոռոզիա առաջացնող ազդեցիկ խառնուրդներ (թթուների, ալկալիների գոլորշիներ):
3. Սարքի պաշտած փոխարդումն ապահովելու համար անհրաժեշտ է պահպանել հետևյալ պահանջները.
  - դուրս բերեք սարքից բոլոր ներքին պարագասները, եթե այդպիսիք կան, և դրանք առանձին փաթեթավորեք:
  - համոզվեք, որ սարքի փաթեթավորումը ճիշտ է դրա աշխատանակությունն ու տեսքը պահպանելու համար (մեծ չափի տեխնիկան պետք է փաթեթավորվի պոլիէթիլենային կամ պոլիպրոպիլեն թաղանթով՝ ծալքավոր ստվարաթղթե ձածկոցներով կրիտիկական մասերում):

- սարքը ապահով կերպով ամրացրեք գոտիներով, որպեսզի բացառվի տրանսպորտային միջոցում դրա տեղաշարժի հնարավորությունը:
- արտաքին միջավայրի ազդեցությունը լիովին բացառելու համար օգտագործեք միայն փակ տրանսպորտ:
- ապահովեք փաթեթավորման հետ չպիպացնող զգուշ վերաբերմունք բեռնման և բեռնաթափման աշխատանքներ կատարելիս:
- 4. Սարքը պահանջում է զգուշ վերաբերմունք, պաշտպանեք այն փոշու, կեղտի, հարվածների, խոնավության, կրակի և այլնի ազդեցությունից:
- 5. Սարքի իրացումը պետք է իրականացվի՝ տեղական օրենսդրությանը համապատասխանաբար:
- 6. Արարանի ծառայության ժամկետի ավարտից հետո այն չի կարելի նետել սովորական օգնագործային արքի հետ միասին: Փոխարենը, այն ենթակա է օգտահանման (ուսույնագրային) համապատասխան Ելեկտրական և Ելեկտրատեխնիկական սարքավորումների ընդունման կետում հետագա վերամշակման և օգտահանման համար՝ համաձայն դաշնային կամ տեղական օրենսդրության: Ապահովելով այս պարանցի ճիշտ օգտահանումը՝ դուք օգնում եք խնայել ընկալիչներում կամ կենցաղային արքի հեռացման ձեռնարկությունում:
- 7. Սարքի անսարքության հայտնաբերման դեպքում դուք պետք է անհապաղ դիմեք լիազորված սպասարկման կետորն կամ ուսույնագրեք սարքը: Եթե դուք ցանկանում եք սարքը փոխանցել այլ անձի օգտագործման համար, ինչպես նաև փոխանցել այն սույն հրահանգի հետ միասին:

### 2. ՍԱՐՔԻ ԿԱՐԳՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆԸ



1. Կերին կափարիչ
2. Կոնդենսատի հավաքման շարժական տարա
3. Կառավարման վահանակ
4. Սնուցման լար
5. Թմբուկ
6. Շարժական գոյիչ (ֆլիտր) մագնիսային համար
7. Ապասարկման կափարիչ
8. Օդակլանիչ
9. Դուռ

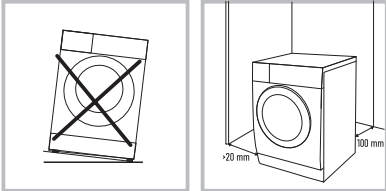
### 3. ԿՈՆՊԼԵԿՏԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Չորացումը մեքենա - 1 հատ
  - Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ
- Շնորհով:
- Կոնդենսատի ջրահեռացման փողոց - 1 հատ
  - Փողոցային բռնիչ - 1 հատ
  - Միացուցիչ - 1 հատ

**4. ԱՍՐՔԻ ՏԵՐԱՐՈՒՄ**  
ՏԵՐԱՐՈՒՄ ԱՎՅՐԸ

**! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

- Սարքի կայուն դիրքն անհրաժեշտ է աշխատանքի ընթացքում դրա ինքնուրույն տեղաշարժը կանխելու համար:
- Համոզվեք, որ սարքը տեղադրված է՝ ըստ մակարդակի: Հաստիսի առաջարկվող թեքությունը 1° է:
- Ստուգեք, որ սարքը կանգնած չլինի ստուգման լարի վրա և չճգվի այն:
- Սարքի և պատերի կամ հարկանից ստացիոնար ամրացված օբյեկտների միջև հեռավորությունը պետք է լինի կողքերից ավելի քան 20 մմ և հետևի պատից՝ 100 մմ:



1. Մակերեսը, որի վրա տեղադրվելու է չորացնող մեքենան, պետք է լինի չոր, հարթ և ամուր:
2. Խուսափեք սարքի վրա ընկնող արևի ուղիղ ճառագայթներից:
3. Տարածքը, որտեղ տեղադրված է սարքը, պետք է ունենա լավ օդափոխություն:
4. Սենյակի ջերմաստիճանը պետք է լինի 5 °C-ից ոչ պակաս:
5. Տեղադրեք չորացնող սարքը ջերմության աղբյուրներից հեռու, ինչպիսիք են ածուխի կամ գազի վառարանները, բովառիները կամ տաքացուցիչները: Եթե դա հնարավոր չէ, սարքերի միջև անցկացրեք անհրաժեշտ ջերմամեղման սարք, որը պատված է այլումինե փայլաթիթեղով դեպի վառարանը կայող կողմը: Ջերմամեղման սարքը պետք է ծածկի չորացնող մեքենայի ամբողջ մակերեսը: Չորացնող մեքենան չպետք է տաքանա ջերմության աղբյուրներից:

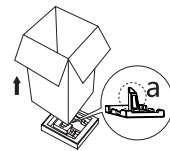
**ՉՈՐԱՑՆՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՓԱԹԵՔԱՎՈՐՈՒՄ ԱՎՅՐԻՄԸ**

**! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Փաթեթավորման կտրվածքը (օրինակ՝ պոլիէթիլային թաղանթ կամ պենոպոլիստ) կարող են երբեմաների համար վնասել ներկայացնել: ԽԵՐԴԿԵԼՈՒ ԿՍՆԱԳ: Փաթեթավորման կտրվածքը պահեք երեխաներից հեռու:

Սարքի փաթեթավորումը բացելիս համոզվեք, որ սարքավորումը չի վնասվել փոխադրման ընթացքում: Վնասվածքի հայտնաբերման դեպքում մի փիացրեք մեքենան, ամփոփեք այն կապվեք մատակարարի (վաճառողի) հետ: Ստուգեք ամբողջականությունը:

1. Հեռացրեք սովորաբար չեղած տուփը և պնտպլաստե փաթեթավորումը:
2. Բարձրացրեք չորացնող մեքենան և հանեք փաթեթավորումը հիմքից: Համոզվեք, որ փոքր պնտպլաստե եռանկյունի հեռացվել է սարքի ներքևի հատվածից: Եթե ոչ, սարքը դրեք կողքի վրա, սպառ ձեռքով հեռացրեք պնտպլաստե եռանկյունի սարքի ներքևի հատվածից:
3. Հեռացրեք սնուցման լարը միացնող



Ֆիքսող ժապավենը:

**ՉՈՐԱՑՆՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՀԱՎԱՍԱՐԵՑՈՒՄ**

1. Չորացնող մեքենայի դիրքը հավասարեցրեք պատվող ոտքերի օգնությամբ, այսպես, որ մակարդակի հորիզոնական շեղումը չգերազանցի 1° - ը:
1. Թույլացրեք ոտքի կանեցման մանեկը (գալկա) մանեկադառնիչի օգնությամբ:
2. Դուրսեղ ոտքն այնքան, քանի դեռ այն ամուր չի հենվել հատակին:
3. 2-րդ կետում նկարագրված եղանակով կարգավորեք բոլոր չորս ոտքերն այսպես, որ մեքենան հավասար կանգնի՝ ըստ մակարդակի և չճնճի: Հարթությունը ստուգելու համար օգտագործեք շինարարական մակարդակ (հարթաչափ (վատերյաա)):



**ԿԱՅՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ԱՏՈՒԳՈՒՄ**

Վերին վահանակի եզրերը անկույնագծով սեղմելիս մեքենան ընդհանրապես չպետք է շարժվի վեր կամ վար (անհրաժեշտ է ստուգել երկու անկյունագծերն էլ): Եթե այսպես սեղմելով մեքենան ճոճվում է, ևորից կարգավորեք ոտքերը:

4. Կարգավորումն ավարտելուց հետո ամրացրեք ոտքերը՝ ամուր և հուսալի ձեգելով՝ բոլոր չորս ոտքերի կասեցման մանեկները:

**! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Կարգավորման ավարտելուց հետո բոլոր չորս ոտքերի կասեցման մանեկները պետք է սերտորեն պտտատակված լինեն սարքի պատյանին (կորպուսին):

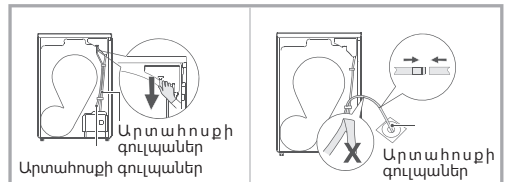
**ՆՇՈՒՄ.**

- Մեքենայի ճիշտ տեղադրումը և հավասարեցումը երաշխավորում են երկարատև, կայուն և հուսալի աշխատանք:
- Չորացնող մեքենան պետք է կանգնի բացառապես հորիզոնական և կայուն:
- Այն չպետք է ծանրաբեռնված մի կողքից մյուսը ճոճվի:
- Թույլ մի տվեք, որ խոնավությունը թափանցի չորացնող մեքենայի ոտքերի վրա: Հակառակ դեպքում կարող է առաջանալ թրթռում կամ արվուկ:

**! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Եթե չորացնող մեքենան կանգնած է գորգով ծածկված հատակին, համոզվեք, որ դրա հիմքը բարձրացված է գորգից վեր: Հակառակ դեպքում օդափոխությունը կրճճվարանա կամ ընդհանրապես անհնարին կլինի:

**ՏԵՐԱԿԱՅՈՒՄ (ՄՈՆԻՏՈՐԻՆԳ)**



1. Դուրս բերեք վերին ջրահեռացման փողոկալը:
2. Տեղադրեք արտաքին ջրահեռացման փողոկալը հատակի ջրահեռացման խողովակի մեջ (զգույշ եղեք, որպեսզի արտաքին ջրահեռացման փողոկալը չճնճեք):

**ՄԻԱՑՈՒՄ ԷԼԵԿՏՐՈՎԱԿԱՆ ՑԱՆՑԻՆ**

1. Չորացնող մեքենան անհրաժեշտ է միացնել պաշտպան կերպով տեղադրված հողանցված վարդակին, որը պաշտպանված է 16 Ա ավտոմատ անջատիչով: Չորացնող մեքենան միացնելու համար անվտանգությունը բարձրացնող համար խորհուրդ է տրվում էլեկտրական բաշխի վահանակի վրա նախատեսել առանձին ճյուղ (վարդակ) բացառապես չորացնող մեքենայի համար, որը պաշտպանված է առանձին տարբերակված ավտոմատ անջատիչով կամ ավտոմատ անջատիչի և պաշտպանական անջատման սարքավորման (ՊԱՍ) համարությամբ: Տեղական կանոնակարգերին համապատասխան կատարված հողանցումով աշխատող էլեկտրական ցանցի բացակայության դեպքում արտագործի իր վրայից հանում է վնասի հատուցման ցանկացած պատասխանատվություն:
2. Էլեկտրական վարդակը, որին միանում է մեքենան, պետք է լինի տասնակվի և մատչելի վայրում սարքի ձախ կամ աջ կողմում և 1 մետր հեռավորության սահմաններում: Բացառապես իրավիճակ, երբ լարը կարող է ճգվել, սեղմվել կամ հայտնվել ոտքի տակ:
3. Միացման համար արգելվում է օգտագործել երկարացման լար կամ վարդակների բլոկներ՝ մի քանի բևիկներով: Դա անհրաժեշտ է էլեկտրական շրջալույս թույլ կապը, միացման անբավարար տարածքում կապը և նման բաները բացառելու համար, որպեսզի բացառել բոցավառումները: Արտաքին ժամանակակից (թայմեր) օգտագործելն անընդունելի է:
4. Սնուցման լարի վնասման դեպքում փոխարինումը կարող է իրականացնել միայն օպաստրկական կենտրոնի որակավորված մասնագետը:

**5. ՉՈՐԱՏՆՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՀԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄԸ**

**! ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

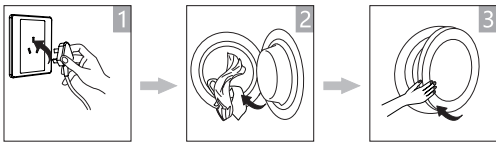
Չորացնելուց առաջ համոզվեք, որ չորացնող մեքենան տեղադրված է ճիշտ և մեր հրահանգներին համապատասխան: Մարքը գործարանում անցել է որակի ընդունում, ուստի դրա մեջ կարող է ջուր լինել և փորձնական շահագործման աննշան հետքեր:

Առաջին օգտագործելուց առաջ թմրուկի ներքո սրբեք փափուկ կտորիկ:

1. Թմրուկի մեջ մի քանի մաքուր լաթ դրեք:
2. Միացրեք սնուցումը, սեղմեք «BKЛ/ВЫКЛ» («ՄԻԱՏՆԵԼ/ԱՆՋԱՏՆԵԼ») կոճակը:
3. Շարժեք «Освещение паром» («Թարմացում գոլորշիով») ծրագիրը, սեղմեք «Старт/Playза» («Մեկնարկ/Դադար»):
4. Ծրագիրն ավարտելուց հետո հետևեք «Очистка и уход» («Մաքրում և սպասարկում») հրահանգներին դռան գոփչը (ֆիլտրը) մաքրելու համար:

**ՆՇՈՒՄ.** չորացման ընթացքում կոմպրեսորը և ջուրը որոշակի աղմուկ կարձակեն, ինչը միանգամայն նորմալ է:

**ՉՈՐԱՏՆԵԼՈՒՑ ԱՐԱՋ**

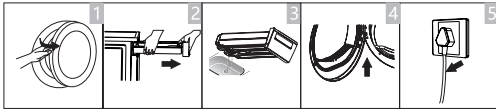


1. Մարքը միացրեք հոսանքի աղբյուրին: Միացնելուց առաջ ուսումնասիրեք սարքի տեխնիկական տեղեկատվության կաչոն և պիտակը, էլեկտրամատակարարման ցանցում լարումը պետք է համապատասխանի պիտակի վրա նշվածին:
2. Բեռները իրենք թմրուկի մեջ: Լվացքի քաշը չպետք է գերազանցի սարքի տեխնիկական բնութագրերում նշված թույլատրելի քաշը:
3. Փակեք մեքենայի դուռը մինչև շխկոցի լավելը:



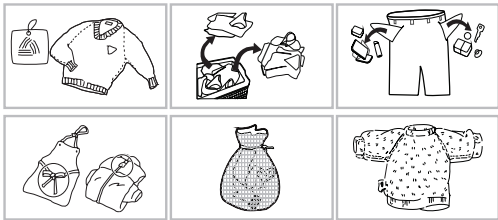
1. Միացրեք սարքը՝ սեղմելով կառավարման վահանակի կոճակը:
2. Պտտվող բռնակ օգնությամբ ընտրեք չորացման ռեժիմը:
3. Սահմանեք անհրաժեշտ գործառնությունները (ֆունկցիաները):
4. Ծրագրի մեկնարկի համար սեղմեք կոճակը:

**ՉՈՐԱՏՆԵԼՈՒՑ ՀԵՏՈ**



1. Ծրագրի ավարտից հետո դուռը բացվում է, դուք կարող եք լվացքը թմրուկից դուրս բերել:
2. Դուրս բերեք կոնդենսատի հավաքման տարան:
3. Դատարկեք ջուրը:
4. Հանեք մագախավի ֆիլտրը, մաքրեք:
5. Անշատեք սարքը հոսանքի աղբյուրից:

**5.1. ԼՎԱՑՔԻ ՉՈՐԱՏՄԱՆ ՆԱԽԱԴԱՏՐԱՏՈՒՄ**



1. Չորացնելուց առաջ լվացքը մանրակլիտ քամեք լվացքի մեքենայի մեջ: Պտտման բարձր արագությունը կրճատում է չորացման ժամանակը և խնայում էլեկտրաէներգիան:
2. Չորացման հավասարաչափ արդյունքի համար տեսակավորեք լվացքը՝ ըստ գործվածքների տեսակի և ընտրեք չորացման համապատասխան ծրագիր:
3. Չորացնելուց առաջ փակեք շղթաները, ամրացրեք կեռիկներն ու օղակները, կոճակները, կապեք կտորից գոտիները և այլն:
4. Գրպաններից հանեք բոլոր իրերը, ինչպիսիք են օրինակ՝ կրակարիչները և լուցիկները:
5. Կրճակներից հեռացրեք կամ կարեք երկաթե դետալները:
6. Փակեք վերնակապակներն ու բարձրետեսները, որպեսզի փոքր առարկաները չընկնեն դրանց մեջ:
7. Բանկոնների շղթաները բաց թողեք և բացեք բոլոր երկար շղթաները, որպեսզի գործվածքները հավասարապես չորանան:
8. Չափից շատ մի չորացրեք հագուստը, քանի որ չափազանց չոր հագուստի վրա կարող են նեշտությամբ ծայքեր առաջանալ:
9. Մի չորացրեք ռեփինե կամ նմանատիպ առաձգական նյութեր պարունակող արտադրանքները:

**! ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Մաքուր պահեք չորացնող մեքենայի շուրջը: Ածուխի փոշին կամ այլուրը կարող են պայթյուն առաջացնել:

10. Դուրը պետք է բացվի միայն չորացման ծրագրի ավարտից հետո, որպեսզի խուսափեք այրվածքներից տաք գոլորշուց կամ գերտաքացված չորացնող մեքենայից:
11. Մարքեք մագախավի գոփչը և թափեք կոնդենսատորի հավաքման տարայից ջուրը յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո, որպեսզի խուսափեք չորացման ժամանակի և էներգիայի սպառման ավելացումից:
12. Զինմաքրումից հետո մի չորացրեք հագուստը:

**ՉՈՐ ՀԱԳՈՒՍՏԻ ԱՆՎԱՍՏԱԿԱՆ ԶԱԸՇ (ՄԻԱԿՈՐԻ ԶԱԸՇ)**

Սվիտեր (խառը 800 գ)	Բանկոն (բամբակ 800 գ)	Ջինսեր (800 գ)	Բաղնիքի սրբիչ (բամբակ 900 գ)
Սավակ (բամբակ 600 գ)	Աշխատանքային հագուստ (1120 գ)	Գիշերազգեստ (պիժմամա) (200 գ)	Վերնաշափիկ (բամբակ 300 գ)
Սպորտային վերնաշափիկ (ֆուտբոլկա) (բամբակ 180 գ)	Ներքևազգեստ (բամբակ 70 գ)	Գուլպաներ (խառը գործվածք 50 գ)	

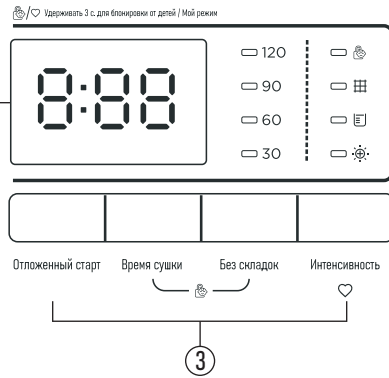
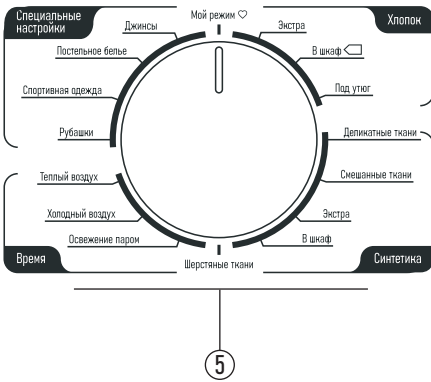
**! ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Թույլ մի տվեք, որ քաշը գերազանցի թույլատրելի արժեքը: Մի չորացրեք թաց լվացքը, որից ջուր է կայծու: Դա կարող է հանգեցնել չորացնող մեքենայի անսարքության:

Ուշադրություն դարձրեք հագուստների վրայի հագուստի խնամքի պիտակներին:

Նշան	Առաջարկություններ
	Կարելի է չորացնել թմբուկի մեջ:
	Չորացման լորմալ գործընթաց. թմբուկում չորացումը հնարավոր է լորմալ բեռման և 80 °C ջերմաստիճանի դեպքում:
	Նուրբ չորացման գործընթաց. թմբուկի մեջ չորացնելիս պետք է պահպանել զգույշություն: Ընտրեք նուրբ չորացման գործընթաց՝ սկզբեցված ջերմային ազդեցությամբ:
	Մի չորացրեք չորացնող մեքենայի մեջ. հագուստները հարմար չեն չորացնող մեքենայի մեջ չորացնելու համար:

### 5.3. ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎԱՋԱՆԱԿ

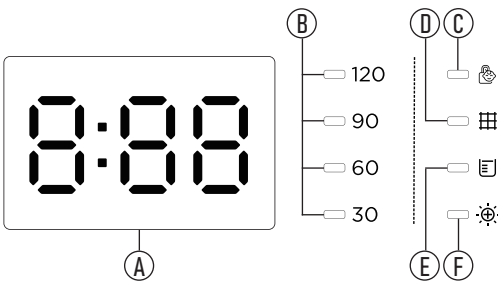


1. «ВКЛ/ВЫКЛ» կոճակ (սարքը միացնելու/անջատելու համար):
2. «Старт/Пауза» կոճակ (սեղմել, որպեսզի մեկնարկեք կամ դադարեցնեք ծրագիրը):
3. Լրացուցիչ գործառնայթների կարգավորման կոճակներ:
4. Էկրան (դիսփլեյ) (ցուցադրում է պարամետրերը, մնացած ժամանակը և չորացման կարգավիճակը):
5. Չորացման ծրագրեր (պատվող բռնակի օգնությամբ ընտրեք անհրաժեշտ ծրագիրը):

1. Նախագուշացման ցուցիչ այն մասին, որ կոնդենսատի տարան գերցված է:
2. «Интенсивность» («Ռևտենսիվություն») գործառնայթի ցուցիչ:

#### 6. ԾՐԱԳՐԻ ԸՆՏՐՈՒՅՑՈՒՆԸ

1. Չորացնող մեքենան միացնելուց հետո Էկրանը կվառվի: Պտտվող բռնակի միջոցով ընտրեք անհրաժեշտ ծրագիրը:
2. Կոճակների օգնությամբ ընտրեք լրացուցիչ գործառնայթեր (3):
3. Սեղմեք «Старт/Пауза» կոճակը:
4. Թմբուկը կսկսի պտտվել, իսկ Էկրանին կցուցադրվի ծրագրի մնացած ժամանակը:
5. Ավարտելուց հետո թմբուկը դադարում է պտտվել, կհնչի ձայնային ազդանշան, Էկրանին կլուսավորվի «End» մակագրությունը: Չորացնող մեքենան կսկսի «Без складок» գործառնայթը, եթե լվացքը դուրս չբերեք:
6. Դուրս բերեք լվացքը թմբուկից, սեղմեք «ВКЛ/ВЫКЛ» կոճակը չորացնող մեքենան անջատելու համար:



- A. Էկրան:
- B. «Без складок» («Առանց ծալքերի») գործառնայթի ցուցիչ:
- C. «Блокировка от детей» («Արգելափակում երեխաներից») գործառնայթի միացման ցուցիչ:
- D. Սազախափի ֆիլտրը մաքրելու անհրաժեշտության մասին Նախագուշացման ցուցիչ:

Ծրագիր		Առավելագույն բեռնում	Կիրառում/Հատկություն	Հետաձգված մեկնարկ	Ժամանակ
Բամբակ	Էքստրա	8,0 կգ	Մեկ կամ բազմաշերտ բամբակյա լվացքի ամրողչական չորացման համար:	Այո	Ոչ
	Պահարանում		Անմիջական պահման համար:		
	Արդյունի տակ		Որպեսզի արդյունվելիս միաշերտ բամբակյա լվացքը խոնավ մնա:		
Նուրբ գործվածքներ		1,0 կգ	Նուրբ լվացքի համար, որը հարմար է չորացման կամ լվացման համար: Հագուստի համար, որը խորհուրդ է տրվում ձեռքով լվանալ ցածր ջերմաստիճանում:	Այո	Ոչ
Խառը գործվածքներ		3,5 կգ	Բամբակյա և սինթետիկ խառը գործվածքների համար:	Այո	Ոչ
Սինթետիկ	Էքստրա	3,5 կգ	Ամրողչական չորացում պահանջող հաստ կամ բազմաշերտ սինթետիկ գործվածքների համար:	Այո	Ոչ
	Պահարանում		Բարակ սինթետիկ գործվածքները չորացնելու համար, որոնք արդյունվելու կարիք չունեն, ինչպիսիք են թեթև գործվածքները, մանկական իրերը կամ գուլպաները:		
Բրդյա գործվածքներ		1,0 կգ	Որպեսզի թարմացնել բրդյա իրերը, դրանք փափուկ և խավվոր (փափկամազ) դարձնել:	Այո	Ոչ
Հատուկ կարգավորումներ	Ջիւսեր	4,0 կգ	Լվացքի մեքենայի մեջ մեծ արագությամբ քամված ջիւսերը կամ հանգստի հագուստը չորացնելու համար:	Այո	Ոչ
	Անկողնային սպիտակեղեն	4,0 կգ	Անկողնային սպիտակեղենի, սավանների և այլ ծավալուն իրերի չորացման համար:		
	Սպորտային հագուստ	3,0 կգ	Սպորտային հագուստի և պոլիէթիլենից բարակ գործվածքների չորացման համար, չարդուկել:		
	Վերնաշապիկ	1,0 կգ	Հատուկ իսկամբ չպահանջող հագուստի համար, ինչպիսիք են վերնաշապիկներն ու բլուզները, «Без складок» գործառույթով, որը թույլ է տալիս նվազագույնի հասցնել արդյունքի ջանքերը: Հագուստը տեղավորեք թմբուկի մեջ: Չորացնելուց հետո արագ հանեք և կախեք հագուստի կախիչի վրա:		
Իմ ռեժիմը	-	-	Որոշեք և պահպանեք ձեր նախընտրած ծրագիրը:	Այո	-
Ժամանակ	Տաք օդ	-	Առանձին իրեր չորացնելու կամ չորացման ընթացքում տարբեր վարք ունեցող բազմաշերտ գործվածքների չորացման արդյունքում ավարտելու համար, ինչպիսիք են բանկոնները, բարձրը կամ ծավալուն իրերը: 10-ից 150 րոպե (Քայլ 10 րոպե):	Այո	Այո
	Սառը օդ	-	Առանց տաքացնելու իրերը օդափոխելու համար: 10-ից 30 րոպե: (Քայլ 10 րոպե):		
	Գորրոշիով թարմացում	1,0 կգ	Երկար ժամանակ փակ տարածքում պահված հագուստը թարմացնելու համար, կամ հոտերը վերացնելու համար: 20-ից 220 րոպե: (Քայլ 10 րոպե):		

**6.1. ԳՐԻՍԱՌՈՒՅՑՆԵՐԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ**

**ՇԵՏԱԶԳՎԱԾ ՄԵԿԱՆԱՐԿ**

- Այս գործառույթն օգտագործվում է չորացման մեկնարկը մինչև 24 ժամ հետաձգելու համար: Հետաձգված մեկնարկը գործարկելիս Էկրանին սկսվում է ժամանակի հետաշվարկը:
1. Բեռներ լվացքը և համոզվեք, որ մեքենայի դուռը փակ է:
  2. Սեղմեք «BKЛ/ВЫКЛ» կոճակը, ապա պտտվող բռնակի օգնությամբ ընտրեք անհրաժեշտ ծրագիրը:
  3. Դուք կարող եք լրացուցիչ ընտրել «Без складок» գործառույթը՝ ձեր պահանջներին համապատասխան:
  4. Սեղմեք «Отложенный старт» («Հետաձգված մեկնարկ») կոճակը:
  5. Մի քանի անգամ սեղմեք կոճակը, որպեսզի ընտրեք հետաձգման

**Ժամանակը:**

6. Այնուհետև սեղմեք «Старт/Пауза» կոճակը, մեքենան կանցնի աշխատանքային վիճակի:
7. Չորացման ծրագիրը ավտոմատ կերպով կկատարվի հետաձգված մեկնարկի ժամանակի ավարտից հետո:
8. Հետաձգված մեկնարկի գործառույթը դադարեցնելու համար կրկին սեղմեք «Старт/Пауза» կոճակը:
9. Գործառույթը չեղարկելու համար սեղմեք «BKЛ/ВЫКЛ» կոճակը:

**ՉՐԱՑՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԸ**

«Время сушки» («Չորացման ժամանակը») կոճակի օգնությամբ կարող եք կարգավորել ծրագրի տևողությունը, քայլը՝ 10 րոպե:

**ԱՌՆԱՑ ԾԱԼԵՐԻ**

Այս ֆունկցիան կանխում է վազքի վրա ծալքերի առաջացումը: Լվացքը կարելի է հանել այս գործառույթի աշխատանքի ընթացքում:

«Без складок» («Առանց ծալքերի») կոճակի օգնությամբ ընտրեք անհրաժեշտ ժամանակը՝ 30, 60, 90, 120 րոպե: Ըստ ընտրության՝ համապատասխան ցուցիչը (B) կվառվի Էլբրանի:

ՆՇՈՒՎ գործառույթն ակտիվ է բոլոր ծրագրերում, բացառությամբ «Холодный воздух» («Սառը օդ»), «Шерсть» («Բուրդ»), «Освежение паром» («Գոլորշիով թարմացում») ծրագրերի:

**ԻՆՏԵՆՍԻՎՈՒԹՅՈՒՆ**

«Интенсивность» («Ինտենսիվություն») կոճակի օգնությամբ դուք կարող եք կարգավորել վազքի չորության աստիճանը: Ակտիվացումը հնարավոր է միայն ծրագրի մեկնարկից առաջ:

«Интенсивность» կոճակի սեղմումով կարգավորեք չորացման աստիճանը. սեղմելով կոճակը՝ յուրաքանչյուր ծրագրի տևողությունը կավելանա 10 րոպեով: Եթե ֆունկցիան ակտիվ է, Էլբրանին վառվում է համապատասխան ցուցիչը (F):

ՆՇՈՒՎ գործառույթը ակտիվ է բոլոր ծրագրերում, բացառությամբ «Хлопок под утюг» («Բամբակ արդուկի տակ»), «Деликатная» («Նուրբ»), «Шерсть» («Բուրդ»), «Теплый воздух» («Տաք օդ»), «Холодный воздух» («Սառը օդ»), «Освежение паром» («Գոլորշիով թարմացում») ծրագրերի:

**ԱՐԳԵԱՓՈՎԱԿՈՒՄ ԵՐԵՆԱՆՆԵՐԻՑ**

«Блокировка от детей» գործառույթի միջոցով դուք կարող եք արգելափակել չորացնող մեքենայի կառավարումը, երեխայի կոճակները անգզուշորես սեղմելուց խուսափելու համար:

1. Չորացման ցիկլի ընթացքում սեղմեք և պահեք «Время сушки» և «Без складок» կոճակների համադրությունը 3 վայրկյան:
2. Արգելափակելուց հետո Էլբրանին կվառվի գործառույթի ցուցիչը (C), բոլոր կոճակները արգելափակված կլինեն, բացառությամբ «BKЛ/BbKЛ» կոճակի:
3. «Блокировка от детей» ֆունկցիան անջատելու համար կրկնեք 1-ին քայլը:

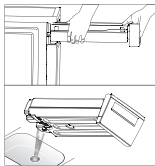
**«ԻՄ ԴԵՏԻՄԸ» ԾՐԱԳՐԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ**

1. «Мой режим» կոճակի միջոցով դուք կարող եք պահպանել չորացման ծրագիրը, որն ավելի հաճախ է օգտագործում, քան մյուսները:
2. Ընտրեք անհրաժեշտ ծրագիրը և չորացման լրացուցիչ գործառույթները:
3. Սեղմեք և 3 վայրկյան պահեք «Интенсивность» կոճակը, քանի դեռ չի հսկել ձայնային ազդանշան և ձեր ուզած ծրագիրը չի պահպանվել:
4. Մոտեք ծրագրերի անջատիչը «Мой режим» դիրքի վրա, պահպանված ծրագիրը կմեկնարկի:
5. Ծրագիրը փոխելու համար կրկնեք 1-ին և 2-րդ քայլերը:

**7. ՏԵՆԻՍԿԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱՐՎՈՒՄԸ**

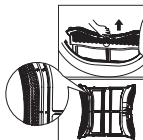
**ՍԱԲՐՈՒՄ ԵՎ ԽՆԱՆՑ**

1. Դուրս բերեք կոնդենսատի հավաքման տարան, դուտարկեք:
2. Տարան հետ տեղադրեք չորացնող մեքենայի մեջ:
3. Երբ տարան լեփ-լեցուն է, համապատասխան ցուցիչը (E) կվառվի Էլբրանին:
4. Տարան տեղադրելուց հետո վերագործարկեք չորացնող մեքենան՝ սեղմելով «Старт/Пауза» կոճակը:
5. Մի օգտագործեք չորացնող մեքենան առանց տարայի:

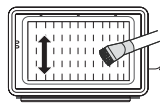


**ՖԻՆՏԻ ՍԱԲՐՈՒՄԸ**

1. Բացեք դուռը, հանեք մազախալի ֆիլտրը:
2. Բացեք ֆիլտրը և հեռացրեք մազախալը: Անհրաժեշտության դեպքում վազքե ֆիլտրը հտաղ ջրի տակ:
3. Նախքան այն տեղադրելը, մանրակրկին չորացրեք ֆիլտրը:
4. Ֆիլտրի սահուն փակումն ապահովելու համար երկու ծայրերի սլաքները պետք է հավաքաբեցվեն, իսկ միջին փոսիկն ու եզրը պետք է համընկնեն:
5. Անպայման մաքրեք ֆիլտրը չորացման յուրաքանչյուր ցիկլից հետո:



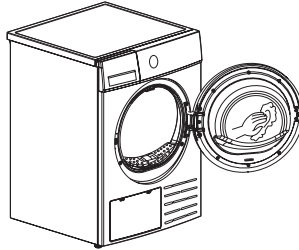
**ՋԵՐՄԱՓՈՒՆԱՆԱԿԻՉ ՍԱԲՐՈՒՄ**



Ջերմափոխանակիչը մաքրելու համար բացեք սպասարկման կափախիչը (7): Անհրաժեշտության դեպքում, մոտավորապես 3 ամիսը մեկ անգամ, հեռացրեք մազախալը ջերմափոխանակիչից փոշեկուլի կամ փոշու խառնակի օգնությամբ:

Մաքրեք ջերմափոխանակիչը առանց ջանք գործադրելու: Հակառակ դեպքում ջերմափոխանակիչը կարող է վնասվել: Չորացնող մեքենան չի չորացնի վազքը, եթե հովացնող կողերը վնասված են կամ ճկված:

**ՉՈՐԱՑՆՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՍԱԲՐՈՒՄԸ**



**! ՌԻՆԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**

- Մաքրելուց առաջ անջատեք չորացնող մեքենան հոսանքի ցանցից:
- Մաքրեք չորացնող մեքենան միայն մաքուր ջրով թրջված խոնավ կտորով:
- Մի օգտագործեք լուծիչներ, հղկող մաքրող միջոցներ, միջոցներ ապակի մաքրելու համար կամ ունիվերսալ մաքրող միջոցներ: Դրանք կարող են վնասել պլաստիկ մակերեսները և այլ դետալները:
- Մաքրելիս, խնդրում ենք, ձեռնոցներ կրեք:

- Նախատարատեք մաքուր ջրով խոնավացված խոնավ կտորը:
- Մաքրեք դուռը, հատկապես ներսի ապակին:
- Մաքրեք դռան խողովի շուրջը գտնվող ռետինը:
- Մաքրեք ծեփուկի ներսի խոնավության սեևորը:
- Դուրս բերեք ֆիլտրը, մաքրեք օդի մուտքի անցքերը:
- Չորացնող մեքենան գործարկելուց առաջ չորացրեք բոլոր դետալները փափուկ, չոր կտորով:

**8. ՀՆԱՐԱԿՈՒ ԱՆՍԱՐԹՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾՏՎՈՒՄ**

Խնդիրը	Լուծումը
Էլբրանը միացված չէ	- Ստուգեք, արդյոք Էլեկտրամատակարարումն աշխատում է: - Ստուգեք, արդյոք խրոցակը տեղադրված է վարդակի մեջ: - Ստուգեք ընտրված ծրագիրը: - Սեղմեք «BKЛ/BbKЛ»:
Վառվել է (E) ցուցիչը	- Ստուգեք կոնդենսատի տարան: Եթե այն լցված է, դատարկեք ջուրը և վերագործարկեք չորացնող մեքենան: - Եթե տարան լցված չէ, վերագործարկեք չորացնող մեքենան: - Եթե նախորդ մանիպուլյացիաներից հետո ցուցիչը շարունակում է վառվել, խնդրում ենք դիմել մասնագետի:
Վառվել է (D) ցուցիչը	Մաքրեք մազախալի ֆիլտրը:
Չորացող մեքենան չի գործարկվում	- Միացրեք չորացնող մեքենան հոսանքի աղբյուրին: - Միացրեք չորացնող մեքենան: - Համոզվեք, որ դուռը սեղմորոն փակված է: - Համոզվեք, որ ծրագիրը ընտրված է: - Սեղմեք «Старт/Пауза» կոճակը:

Լվացքը բավականաչափ չոր չէ կամ ծրագրի տեղադրությունը չափազանց երկար է	- Մաքրեք մագնիսավի ֆիլտրը և ջերմափոխանակիչը: - Դատարկեք կոնդենսատի տարան: - Ստուգեք ջրահեռացման փողոցակը: - Ստուգեք տեղադրման ճիշտ վայրը: - Մաքրո՞ր պահեք օդակուտակիչը: - Օգտագործեք չորացման ավելի բարձր ինտենսիվությամբ ծրագիր կամ ժամանակի ծրագիր:
Տաքացող աղմուկ է լսվում	Աշխատող կոմպրեսորի ձայն է: Սա բնական աղմուկ է և չի նշանակում անսարքություն:
Չորացնող մեքենան անջատվում է ծրագրի ավարտից հետո	Չորացնող մեքենան ավտոմատ կերպով անջատվում է չորացման ցիկլի ավարտից հետո: Դա չի համարվում անսարքություն:

**ՍՄԱԼՆԵՐԻ ԻՆՂԻԿԱՑԻՆ**

Սիալ	Պատճառը	Լուծումը
032	Խոնավության տվիչի սխալ	Խնդրում ենք կապվել սպասարկման կենտրոնի հետ: Խնդիրը կարող է լուծել միայն որակավորված մասնագետը:
033	Ջերմաստիճանի տվիչի սխալ	
082	Տպառախտակի հետ կապված սխալ (պլատայի)	

**9. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒՑԱԳՐԵՐ**

Էլեկտրական անվտանգության դաս	I
Գնահատված լարում	220-240 V ~50 Հց
Էլեկտրա-Էներգիայի սպառում, Վտ	800
Չորացման տեսակը	Ջերմային մղում
Չորացման հսկողություն	Ավտոմատ
Ներքին լուսավորություն	Առկա է
Նակադարձ պտտում	Առկա է
Գնահատված հոսանքի ուժ, Ա	3,5
Լվացքի առավելագույն բեռումը, կգ	8,0
Էներգաարդյունավետության դաս	A++
Կոնդենսացիայի արդյունավետության դաս	B
Լրիվ / մասնակի բեռնակա Էներգիայի սպառում, կՎտ * d / ցիկլ	1,9/1,1
Էներգիայի սպառումը մեկ տարվա ընթացքում, կՎտ * d	235
Թմբուկի ծավալը, լ	102
Աղմուկի մակարդակ, դԲ	65
Սառնագեղատ (լիցքավորում), գ	R290 (120)
Անջրանցիկության դաս	IPX4
Չտաքաշը, կգ	41
Դռան բացման անկյուն, աստիճաններ	180
Դռան/իլյումինատորի տրամագիծը, մմ	480/375

Կոնդենսատի տարայի ծավալը, լ	4,6
Չավերը (LxHxP), սմ	59,5x60x84,5
Համատեղելիություն սյունակի տեղադրման համար	CT-1925

**10. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՆՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄԱՆԱԿՄԱՆ**

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

**11. ՍԵՐՎԻՍԻՆԿՍՏԱՆ ՍԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ԵՐԱՏԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Այս ավարանքի ծառայության ժամկետը 10 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողի վաճառելու ամսաթվից, եթե ավարանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող լեյնիսիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոնի սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Արարանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 խիշերը՝ տարի, 4 և 5 խիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊԸ «Լարիև-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

**Արարանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:**



**12. ԱՐՏԱՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՍԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ՆԵՐՈՒԾՈՂ՝ ՕՕՕ Լարիև-Էլեկտրոնիքս: Հասցե՝** Ռուսաստան, 350080, գ. Կրասնոդար, ուլ. Դեմուևա, 14: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

**ՀԱՐՔԵԼԻ ՍՊԱՈՐՏ!**

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 36 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

**ԵՐԱՏԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

- Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
  - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բևտրիակ երաշխիքային կտրուկը նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրուկ կտրուկի վրա, գնորդի ստորագրությունը:
  - Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անսահմանափակ կամ հակասական է:
- Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
  - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
- Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
- Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
  - սխալ տեղադրում, բեռնավորիչադրում,



- քանական արհեստը (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
  - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ըսկնելը սարքի մեջ,
  - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիցազորված անձանց կողմից,
  - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ կապտակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբեային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
  - սարքանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ սարքանքի սպամոնտաժման հետ՝
    - ա) հեռահաղորդակման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
    - բ) սպառվող կուլոմբ և պարագաներ (փայթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, սփռներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիտրեր, հոտի կլանիչներ),
  - մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
  - կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանց:
6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «CENTEK»-ի սարքանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել սարքանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չափապակելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:
7. Ապաստակման կետտրոսն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մացրողներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագրիչը առանց նախնական ծանուցման:**

**ENGLISH**

**Dear Consumer!**  
**Thank You for choosing a CENTEK TM product.**  
**We guarantee that our product will comply with all obligatory quality and operational safety requirements if operated in accordance with the present Manual. We wish You pleasant use of the appliance!**

**PURPOSE OF THE APPLIANCE**

The heat pump tumble dryer is designed for drying domestic clothes after washing. The appliance is designed for indoor use. The appliance is not designed for built-in application. Please use the appliance for domestic purposes only in accordance with the present Manual. The appliance is not designed for commercial use. The use of the appliance for any other purpose is considered improper. The Manufacturer shall not be made liable for any damage caused by improper use of the appliance.

**1. SAFETY PRECAUTIONS**

Please read the following safety instructions and strictly observe them in order to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, damage to property, as well as the risk to human health or lives. Non-observance of these requirements will result in the manufacturer's warranty becoming void.



**ATTENTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- In case of damage to the power cable it should be replaced by the manufacturer, its customer service or other skilled technical staff, in order to avoid dangerous situations.
- In case of failure do not operate the appliance until it is repaired by the manufacturer, its customer service or other skilled technical staff.

1. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.

**Additional Requirements Specific to EU Legislation:**

- The use of the appliance by children of 8 years of age and older and by physically, sensory or mentally handicapped persons or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the safe use of the appliance and the related hazard factors. Children shall not be allowed to play with the appliance. Children shall not be allowed to clean or maintain the machine without the supervision of adults.
- Do not allow children to access the appliance while it is operating, do not let children play with the appliance.
- Children under 3 years of age shall not have access to the appliance and be under constant supervision.

2. Animals and children can get inside the drier. Check the appliance every time before operation.
3. Do not step or sit on the appliance.

**INSTALLATION LOCATION AND OPERATING CONDITIONS**

1. All washing agents and additives shall be stored in a safe location inaccessible by children.
2. Do not install the machine on carpeted floors. The carpeting can obstruct the cooling openings and cause damage to the appliance.
3. Place the appliance well away from heat sources and direct sunlight in order to avoid deformation of plastic and rubber parts.
4. Do not use the appliance in environments with high humidity or containing explosive or caustic gases. In case of a leak or liquid spills allow the appliance to dry out outdoors.
5. Do not install the appliance in a room with lockable, sliding doors or doors opening to the side opposite to the appliance installation location.
6. Do not operate the appliance in facilities with ambient temperatures below 5 °C. This can cause damage to appliance components. Should it be impossible to ensure sufficient temperature, thoroughly drain the water from the appliance every time after use to avoid freezing.
7. Do not use any flammable aerosols or other substances in direct proximity of the appliance.

**APPLIANCE INSTALLATION**

1. Remove all packaging materials and transportation bolts before operating the appliance for the first time. Failure to do so can result in severe damage.
2. The power plug shall be located in an easily accessible place.
3. The appliance requires calibration before the first use.
4. Do not place heavy objects (such as vessels with water) and heating devices on the dryer.

**ELECTRICAL CONNECTIONS**

1. Avoid the power cable being jammed under the dryer, as this can result in its damage.
2. Connect the appliance to an earthed electric socket protected by a circuit breaker with a nominal rating specified in the "Specifications" Table. The earthing circuit should be installed by a skilled electrician. Ensure that the installation of the appliance complies with local safety requirements.
3. Electric power connection should be performed by a skilled technician in compliance with local safety requirements.

## ⚠ ATTENTION

- Do not use extension cables and socket splitter adapters.
- Do not connect the appliance via external switching devices, such as timers, as well as to power supply systems that are regularly shut down.
- Do not pull the plug from the electric socket in case of flammable gas contamination.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Pull the plug by grabbing the plug itself, not the cable.
- Always pull the plug from the electric socket when the appliance is not in use.

## OPERATING PROCEDURE AND MAINTENANCE

1. It is not recommended to dry items containing rubber foam or latex, such as shower caps, waterproof fabrics, rubber-impregnated garments or garments with foamed rubber pads.
2. Do not force the door open. The door will unlock itself after some time when the drying cycle is over.
3. Do not apply excessive force when closing the door. If closing the door is hindered check if the clothes are properly placed and distributed inside the drum.
4. Disconnect the appliance from power supply every time after use and before maintenance.
5. Do not spill water on the appliance for cleaning! Risk of electric shock!
6. The appliance should only be repaired by the manufacturer, its customer service or other skilled technicians, in order to avoid dangerous situations. The Manufacturer shall not be made liable for any damage caused by unauthorized repairs.

## TRANSPORTATION

1. Before transportation:
  - The transport bolts should be reinstalled by a skilled technician.
  - Drain the water from the machine's container; clean the container from any debris.
2. The appliance has a substantial weight. Be careful during transportation. Do not lift the machine by the protruding parts. Do not use the door of the machine as a handle for moving.
3. Leave the appliance without operating it for 2 hours after transportation.

## INSTALLATION, STORAGE, TRANSPORTATION (SHIPMENT), SALE AND DISPOSAL INSTRUCTIONS

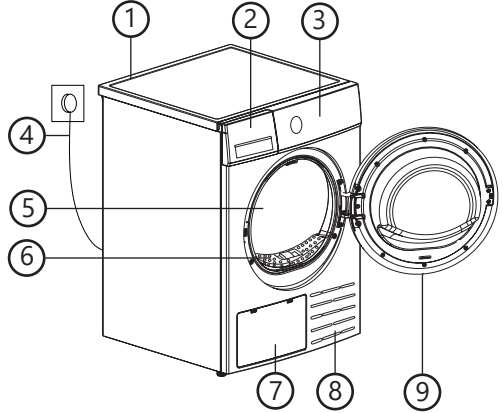
1. The appliance does not require any special installation operations or permanent securing.
2. The appliance should be stored by the Manufacturer or consumer in its packaging in heated facilities at ambient air temperatures of 5°C to 40°C and at a maximum relative air humidity of 80%. No aggressive or corrosive air contaminants (acidic or alkaline vapors) should be present.
3. The following precautions should be taken for proper transportation of the appliance:
  - remove accessories (if any) from inside the appliance and pack them up separately;
  - ensure that the appliance is properly packaged to preserve its functionality and appearance (bulky home appliances should be wrapped in polyethylene film or bubble foil, with corrugated cardboard pads in critical places);
  - secure the appliance with cargo belts to prevent its movement within the vehicle;
  - use only enclosed vehicles to fully protect the appliance from the elements during transportation;
  - exercise utmost care when handling the packaging during loading and unloading operations.
4. The appliance requires careful handling; protect it from dust, dirt, mechanical impact, moisture, fire, etc.
5. Sale of the appliance shall be effected in compliance with the local legislation.
6. Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre for subsequent processing and disposal in accordance with Federal or local legislation. By turning the discarded appliance over for recycling You will make a considerable contribution to environmental protection and prevent damage to the

environment and human health that may be caused by improper handling. You can obtain a list of electric and electronic appliance disposal and recycling centers from Your local municipal authorities or a domestic waste disposal company.

7. If a malfunction of the appliance is revealed please contact an authorized service center or turn the appliance over for disposal.

Should You wish to transfer appliance to another person, please pass the present Manual along with it.

## 2. APPLIANCE DESCRIPTION



1. Top cover
2. Removable condensate collection container
3. Control panel
4. Power cable
5. Drum
6. Removable lint filter
7. Maintenance cover
8. Air intake
9. Door

## 3. SCOPE OF SUPPLY

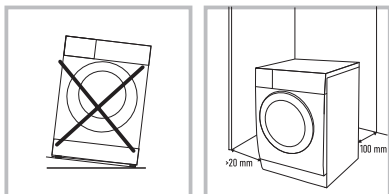
- Tumble Dryer - 1 pc.
  - User manual - 1 pc.
- Optional:
- Condensate drainage hose - 1 pc.
  - Hose holder - 1 pc.
  - Connector - 1 pc.

## 4. APPLIANCE INSTALLATION

### INSTALLATION LOCATION

## ⚠ ATTENTION

- A stable position of the appliance is essential for avoiding its spontaneous movement during operation.
- Check appliance position with a level gage. The maximum allowable floor gradient is 1°.
- Ensure that the appliance is not standing on its own power cable and not jamming it.
- The distance between the appliance and adjacent walls or permanently fixed objects shall be at least 20 mm on the sides and 100 mm from the rear wall.

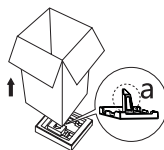


1. The tumble dryer should be installed on a smooth, hard, dry surface.
2. Avoid contact of the appliance with direct sunlight.
3. The room in which the appliance is installed should be well ventilated.
4. The ambient temperature in the room should be above 5 °C.
5. The drier should be installed away from heat sources, such as coal or gas herds, fireplaces or heaters. If this is not possible, install sufficient thermal insulation, lined with aluminum foil on the side facing the heating device, between the appliances. The thermal insulation shall cover the entire area of the tumble dryer. The tumble dryer should not be heated up by the heat sources.

#### UNPACKING THE DRYER

##### ! ATTENTION

Packaging materials (e.g. plastic foil or foam) can present a hazard for children. **RISK OF SUFFOCATION!** Keep the packaging materials out of reach of children. During the unpacking make sure that the appliance has not been damaged during transportation. If any damage is revealed, do not connect the machine to power supply, contact the supplier (vendor) immediately. Check the scope of supply.



1. Remove the cardboard box and polyfoam packaging.
2. Lift the dryer and remove the packaging from the appliance base. Ensure that the small polyfoam triangle is removed from the bottom of the appliance. If not, lay the appliance on a side and manually remove the polyfoam triangle.
3. Remove the tape holding the power cable.

#### LEVELING THE DRYER

Adjust the position of the dryer with the rotating feet so that the deviation from horizontal does not exceed 1°.



1. Loosen the lock nut on the foot with a spanner.
2. Rotate the foot until it firmly stands on the floor.
3. Adjust all four feet in the same way as described in item 2, so that the machine stands level and does not wobble. Use a construction level gage (bubble tube level) to check the leveling.

#### STABILITY CHECK

Press the front and back corners of the top panel diagonally to make sure that the machine does not move up or down at all (check in both diagonal directions). If the machine rocks even a little, adjust the feet once again.

4. Upon adjusting the machine feet fix them by firmly tightening the lock nuts on all four feet.

##### ! ATTENTION

Upon adjusting the machine feet the lock nuts on all four of them should be firmly tightened.

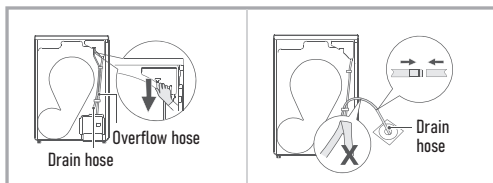
#### NOTE:

- Proper placement and leveling will guarantee long-term, stable and reliable operation of the drier.
- The drier should be absolutely level and stable.
- The drier should not rock or wobble to any side under pressure.
- Avoid contact of the appliance's feet with moisture, as this may cause vibration or noise.

##### ! ATTENTION

If the tumble dryer is installed on a carpeted floor, make sure that its base is elevated above the carpet. Otherwise its internal ventilation will be impeded or obstructed.

#### DRAIN CONNECTION



1. Pull out the upper drainage hose.
2. Insert the external drainage hose into a floor drain (be careful not to bend the external drainage hose).

#### ELECTRICAL CONNECTION

1. The tumble dryer shall be connected to a properly installed earthed electric socket protected by a 16 A circuit breaker.

In order to improve safety of dryer connection we recommend providing a dedicated circuit branch (socket) in the switchboard, protected by a separate differential current circuit breaker or a combination automatic circuit breaker / residual current device.

Should the power supply system not be equipped with an operational earthing circuit installed in compliance with local regulations, the Manufacturer will reject any liability for damage caused by machine operation.

2. The electric socket to which the machine is connected should be located in a visible and accessible place, to the left or right of the appliance and within 1 meter from it. Please prevent any situations when the power cable is jammed, tugged or stepped upon.
3. Do not use extension cables or socket splitters to connect the appliance. This is important for avoiding loose contacts, insufficient contact surfaces, etc. in the power supply circuit and preventing a fire. The use of an external timer is not allowed.
4. If the power cable is damaged, it can only be replaced by a qualified technician at a service center.

#### 5. TUMBLE DRYER OPERATION

##### ! ATTENTION

Before operating the dryer ensure that it is properly installed in accordance with our instructions.

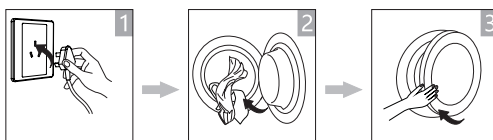
The appliance has been quality acceptance tested at the factory, therefore some water and minor traces of test operation may be present in it.

Wipe the inside of the drum with a soft cloth before operating the dryer for the first time.

1. Place a few clean rags into the drum.
2. Connect the machine to power supply, press the ON/OFF button.
3. Select the "Steam Refresh" program; press the "Start/Pause" button.
4. Upon completion of the program follow the "Cleaning and Maintenance" section to clean the door filter.

**NOTE:** the compressor and water will emit some noise during operation, which is quite normal.

#### BEFORE DRYING



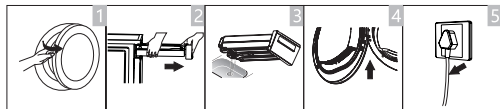
1. Connect the appliance to power supply. Before connecting study the technical information sticker on the appliance to make sure that the power supply system voltage corresponds to that indicated in the sticker.

- Place the clothes into the drum. The weight of the laundry should not exceed the maximum weight indicated in the technical specifications of the appliance.
- Close the machine door until a click is heard.



- Turn the appliance on by pressing the button on the control panel.
- Select the drying mode with the rotating knob.
- Select the desired functions.
- Press the start button to start the drying program.

#### AFTER DRYING



- After program completion the door will be unlocked to allow you to remove the clothes from the drum.
- Remove the condensate collection container.
- Empty the container.
- Remove and clean the lint filter.
- Disconnect the appliance from power supply.

#### 5.1. PREPARING YOUR LAUNDRY FOR DRYING



- Tumble dry the clothes in the washing machine after washing them. A high drying speed will reduce drying time and save electricity.
- Divide the clothes into fabric types for uniform drying and select the suitable drying program.
- Before drying close all zippers, hooks, loops and buttons, tie fabric straps, etc.
- Remove all objects from the pockets, e.g. lighters, matches, etc.
- Sew on or remove the bones from bras.
- Close up pillowcases and blanket covers to prevent small items from getting inside.
- Leave jackets unbuttoned and unzip all long zippers to allow the fabrics to dry uniformly.
- Do not over-dry the clothes, as creases are likely to form on over-dried clothes.
- Do not dry items containing rubber or other elastic materials.

#### ! ATTENTION

Keep the surroundings of the dryer clean. Coal dust or flour can cause an explosion.

- The door of the machine should only be opened after drying program completion, in order to avoid burns with hot steam or hot dryer components.
- Clean the lint filter and drain the water from the condensate container every time after operating the dryer, in order to avoid increased drying time and excessive power consumption.
- Do not dry clothes after dry cleaning.

#### APPROXIMATE WEIGHT OF DRY CLOTHES (WEIGHT PER GARMENT)

Sweater (mixed, 800 g)	Jacket (cotton, 800 g)	Jeans (800 g)	Bath towel (cotton, 900 g)
Bed sheet (cotton, 600 g)	Work clothes (1120 g)	Pajamas (200 g)	Shirt (cotton, 300 g)
T-shirt (cotton, 180 g)	Underwear (cotton, 70 g)	Socks (mixed knit 50 g)	

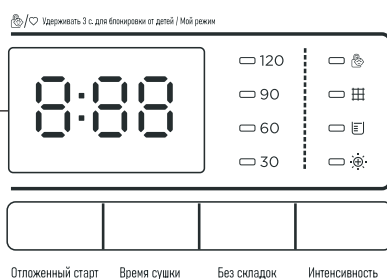
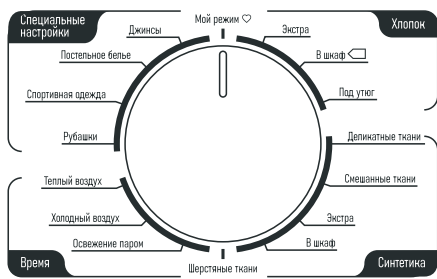
#### ! ATTENTION

Avoid loads higher than nominal.  
Do not dry dripping-wet clothes. This can damage the dryer.

Pay attention to the garment care tags:

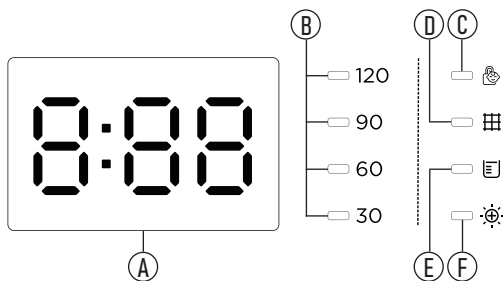
Символ	Рекомендации
	Suitable for tumble-drying.
	Ordinary drying: tumble-drying allowed at normal load and a temperature of 80 °C.
	Careful drying: tumble-dry with care. Select a mild drying process with reduced thermal impact.
	Do not dry in a tumble dryer: the garment is not suitable for tumble-drying.

### 5.3. CONTROL PANEL



1. "ON/OFF" button (turns the appliance on and off).
2. "Start/Pause" button (press to start or suspend a program).
3. Selection buttons for auxiliary functions.
4. Display (displays the settings, remaining program time and drying status).
5. Drying program selector (use the rotating knob to select the desired program).

- A. Display.
- B. "Crease-Free" function indicators.
- C. "Child Lock" function indicator.
- D. Warning indicator for lint filter cleaning.
- E. Warning indicator for condensate container overflow.
- F. "Intensity" function indicator.



#### 6. PROGRAM SELECTION

1. The display will activate after the dryer is turned on. Use the rotating knob to select the desired program.
2. Select the auxiliary functions using the buttons (3).
3. Press the "Start/Pause" button.
4. The drum will start rotating, the program time countdown will appear on the display.
5. Upon program completion the drum will stop rotating, an audio signal will be emitted; the display will show "End". The dryer will automatically start the "Crease-Free" cycle if you do not remove the clothes.
6. Remove your laundry from the drum; press the "ON/OFF" button to turn the dryer off.

Program		Max. load	Application/Features	Отлож. старт	Время
Cotton	Extra	8.0 kg	For complete drying of single layer or multilayer cotton garments.	Yes	No
	To Shelf		For immediate storage.		
	For Ironing		To keep single layer cotton clothes damp for ironing.		
Delicate fabrics		1.0 kg	For delicate clothes suitable for drying or washing. For clothes that should be hand washed at low temperature.	Yes	Yes
Mixed fabrics		3.5 kg	For mixed cotton-synthetic fabrics.	Yes	No
Synthetic fabrics	Extra	3.5 kg	For thick or multilayer synthetic fabrics requiring complete drying.	Yes	No
	To Shelf		For drying fine synthetic fabrics that do not require ironing, e.g. light fabrics, children's clothes or socks.		
Wool fabrics		1.0 kg	For refreshing woolen clothes, making them soft and fluffy.	Yes	No

Special Settings	Jeans	4.0 kg	For drying jeans or recreational clothes tumble-dried at high speed in the washing machine.	Yes	No
	Bed linen	4.0 kg	For drying bed linen, sheets and other voluminous items.		
	Sportswear	3.0 kg	For drying sportswear and fine polyester fabrics, no ironing.		
	Shirts	1.0 kg	For clothes requiring no special care, e.g. shirts and blouses, with "Crease-Free" function allowing to minimize ironing effort. Place clothes into drum. After drying remove quickly and hang out on a rack.		
My mode	-	-	Define and save your favorite program.	Yes	-
Time	Warm air	-	For drying individual garments or final drying multi-layer fabrics with different drying behavior, e.g. jackets, pillows or voluminous items. Time 10 to 150 minutes (10- minute increment).	Yes	Yes
	Cold air	-	For airing clothes without heating. Time 10 to 30 minutes (10- minute increment).		
	Steam refresh	1.0 kg	For refreshing clothes after prolonged storage in an enclosed room or for deodorizing. Time 10 to 220 minutes (10- minute increment).		

## 6.1. DESCRIPTION OF FUNCTIONS

### DELAYED START

This function is used to delay the drying start by up to 24 hours. When the delayed start is selected a time countdown will appear on the display.

1. Load the clothes into the drum and ensure that the door is fully closed.
2. Press the ON/OFF button, then select the desired program with the rotating knob.
3. You can also choose the "Crease-Free" function according to your preference.
4. Press the "Delayed Start" button.
5. Select the delay time by multiple pressing of the button.
6. Then press the "Start/Pause" button; the machine will enter the operating mode.
7. The drying program will be performed automatically when the delay time runs out.
8. To suspend the delayed start function press the "Start/Pause" button once again.
9. To cancel the delayed start function press the ON/OFF button.

### DRYING TIME

Use the "Drying Time" button to adjust the program duration, increment: 10 minutes.

### CREASE-FREE

This function is used to prevent the forming of creases in clothes. The clothes can be removed from the machine while this function is running.

Use the "Crease-Free" button to select the desired time: 30, 60, 90 or 120 minutes. The selected time will appear on the display (B).

NOTE: this function is available in all programs except "Cold Air", "Wool" and "Steam Refresh".

### INTENSITY

Use the "Intensity" button to adjust the degree of drying. The function can only be activated before starting a program.

Press the "Intensity" button to adjust the degree of drying: each time the button is pressed the time of the selected program will be extended by 10 minutes. When the function is active the relevant indicator will appear on the display (F).

NOTE: this function is available in all programs except "Cotton for Ironing", "Delicate", "Wool", "Warm Air", "Cold Air" and "Steam Refresh".

### CHILD LOCK

The "Child Lock" function allows you to lock the dryer controls and prevent the negligent pressing of buttons by your children.

1. While the drying cycle is running simultaneously press and hold the "Drying

Time" and "Crease-Free" buttons for 3 seconds.

2. After locking the function icon will appear on the display (C), all buttons will be locked, except the ON/OFF button.
3. To deactivate the "Child Lock" function repeat step 1.

### "MY MODE" PROGRAAM SETUP

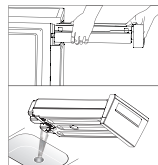
With the "My Mode" function you can save the drying program that you use most often.

1. Select the desired program and the auxiliary drying functions.
2. Press and hold the "Intensity" button for 3 seconds until an audio signal is emitted; the selected program will be saved.
3. Turn the rotating knob to the "My Mode" position; the saved program will be started.
4. To change the program repeat steps 1 and 2.

## 7. MAINTENANCE

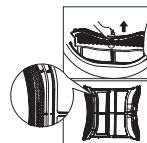
### CLEANING AND MAINTENANCE

1. Remove the condensate collection container, drain the water.
2. Reinstall the container into the dryer.
3. If the container overfills the relevant icon (E) will appear on the display.
4. After emptying and reinstalling the container press the "Start/Pau" button; dryer operation will resume.
5. Do not use the dryer without the condensate container!

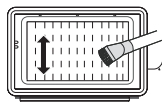


### FILTER CLEANING

1. Open the door, remove the lint filter.
2. Open the filter and remove the lint. If necessary, rinse the filter under a tap.
3. Thoroughly dry the filter before reinstalling it.
4. To ensure smooth closing of the filter, make sure that the arrows on both sides, as well as the middle groove and ridge are aligned.
5. Please clean the filter after every drying cycle!



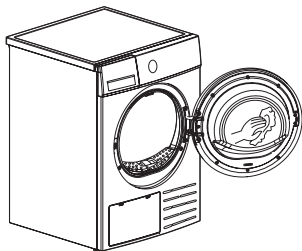
## HEAT EXCHANGER CLEANING



To clean the heat exchanger open the maintenance cover (7).  
If necessary, approximately once every 3 months, remove lint from the heat exchanger with a vacuum cleaner or dusting brush.  
Clean the heat exchanger carefully, without applying excessive force, otherwise you may

damage the heat exchanger.  
The dryer will not operate properly if the cooling fins are damaged or bent.

## CLEANING THE TUBMLE DRYER



### ⚠ ATTENTION

- Disconnect the dryer from power supply before cleaning.
- Clean the machine with a damp cloth, dampened only on clean water.
- Do not use solvents, abrasive cleaning agents, glass cleaning products or universal cleaning products. These can damage the plastic surfaces or other parts of the appliance.
- Please wear protective gloves when cleaning the appliance.
- Prepare a damp cloth dampened with clean water.
- Clean the door, particularly the inner glass.
- Clean the seal around the door opening.
- Clean the humidity sensor inside the drum.
- Remove the filter, clean the air intake openings.
- Before restarting the machine wipe all parts dry with a soft dry cloth.

## 8. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The display is not active	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check if the power supply is available.</li> <li>- Check if the plug is inserted into the electric socket.</li> <li>- Check if a program has been selected.</li> <li>- Press ON/OFF.</li> </ul>
Overfill indicator displayed (E)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the condensate container. If it is full, drain the water and restart the dryer.</li> <li>- If the container is not full, restart the dryer.</li> <li>- If the indicator is still displayed after these manipulations, please contact a specialist technician.</li> </ul>
Filter indicator is displayed (D)	Clean the lint filter.
The drier will not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Connect the dryer to power supply.</li> <li>- Turn the dryer on.</li> <li>- Ensure that the door is firmly closed.</li> <li>- Ensure that a program has been selected.</li> <li>- Press the "Start/Pause" button.</li> </ul>
The dryer shuts down after completion of the drying program.	The dryer shuts down automatically after completion of the drying program. This is not a malfunction.

The clothes are not dry enough or drying program time too long.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Clean the lint filter and heat exchanger.</li> <li>- Empty the condensate container.</li> <li>- Check the drainage hose.</li> <li>- Check for proper machine installation.</li> <li>- Keep the air intake clean.</li> <li>- Use a program with higher drying intensity or a time program.</li> </ul>
Buzzing noise is heard.	This is the sound of the compressor running. This is normal and not a sign of malfunction.

## ERROR INDICATION

Error	Cause	Solution
032	Humidity sensor error	Please contact a service center. The problem can only be solved by a qualified technician.
033	Temperature sensor error	
082	PCB communication error	

## 9. SPECIFICATIONS

Electrical Safety Class	I
Nominal Voltage	220-240 V -50 Hz
Power consumption, W	800
Drying type	Heat pump
Drying control	Auto
Internal lighting	Yes
Reverse rotation	Yes
Nominal current, A	3,5
Maximum laundry load weight, kg	8,0
Energy Efficiency Class	A++
Condensation Efficiency Class	B
Power consumption at full/partial load, kW*h/cycle	1,9/1,1
Energy consumption per annum, kW*h	235
Drum capacity, l	102
Noise level, dB	65
Coolant (charge), g	R290 (120)
Water impermeability class	IPX4
Net weight, kg	41
Door opening angle, degrees	180
Door/inspection window diameter, mm	480/375
Condensate container capacity, l	4,6
Dimensions (WxDxH), cm	59,5x60x84,5
Compatibility for installation in a column	CT-1925

## 10. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

## 11. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 10 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42. The product has the Certificate of Conformity.



## 12. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: OOO «Larina-Elektroniks». Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

## DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 36 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

## GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
  - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.
2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
  - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
  - the safety rules and requirements are observed.
3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
4. The guarantee does not apply in the following cases:
  - mechanical damage;
  - normal wear of the appliance;
  - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
  - improper installation or transportation;
  - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
  - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
  - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
  - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
  - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
    - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
    - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
  - for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;

- for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.
5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
  6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.
  7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.



Гарантийный талон / Кепілдік талоны  
Երաշխիքային կտրոն / Warranty certificate №

**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**HAZAR AUDARYŇYZ!** Сатушудан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ!** Վաճառողից պահանջեր ամբողջութամբ լրացնել էրաշխիքային կտրոնները:

**ATTENTION!** Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Изделие / Бұйым  
Ապրանք / Product

Модель / Үлгі / Մոդել / Model

Серийный номер / Сериялық нөмірі  
Սերիայի համար / Serial number

Дата продажи / Сату күні  
Վաճառքի ամսաթիվ / Date of sale

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /  
Сатушы-фирма толтырады / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller



Изделие / Бұйым  
Ապրանք / Product

Модель / Үлгі / Մոդել / Model

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМИРІ / ՍԵՐԻԱ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНИ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ / VENDOR

М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Чабанող ընկերություն / Vendor

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы  
Чабанող ընկերության իրավաբանական հասցե / Seller's address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /  
Գնորդի անուն-ազգանուն-հայրանուն և հեռախոսահամար /  
Full name and phone number of the buyer

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /  
Осы жырылмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады /  
Հետևյալ կտրոնները լրացնում է ապրանքը վերանորոգող սպասարկման կենտրոնի ներկայացուցիչը /  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center



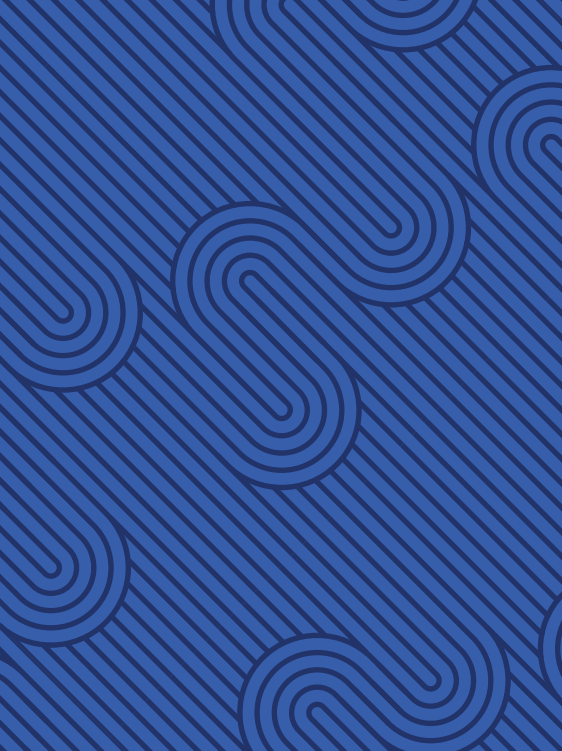
ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈՎՄԱՆ ՏԵՍԱԿԸ / TYPE OF REPAIR

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈՎՄԱՆ  
ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎ / DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ  
ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎ / RELEASE DATE

М. П.





[WWW.CEN TEK.RU](http://WWW.CEN TEK.RU)

